

E ▲ S Y L I G H T S

Easy One / Easy Tandem

Büro-Stehleuchten / Office floor lamps / Lampadaires de bureau
mit / with / avec Luminosity Range Control

Easy Too

Büro-Stehleuchten / Office floor lamps / Lampadaires de bureau



Montage- und Bedienungsanleitung
Assembly and operating instructions
Instructions de montage et de service

Easy One EO-SL / Easy Tandem EO-DL

Büro-Stehleuchte / Office floor lamp / Lampadaire de bureau
Mit / with / avec Luminosity Range Control

Easy One EO-SP / Easy Tandem EO-DP

Büro-Stehleuchte / Office floor lamp / Lampadaire de bureau
mit / with / avec Luminosity Range Control
und Präsenzmelder / and motion detector / et détecteur de mouvement

Easy Too ET-SX

Büro-Stehleuchte / Office floor lamp / Lampadaire de bureau

Easy Too ET-SP

Büro-Stehleuchte / Office floor lamp / Lampadaire de bureau
mit Präsenzmelder / with motion detector / avec détecteur de mouvement

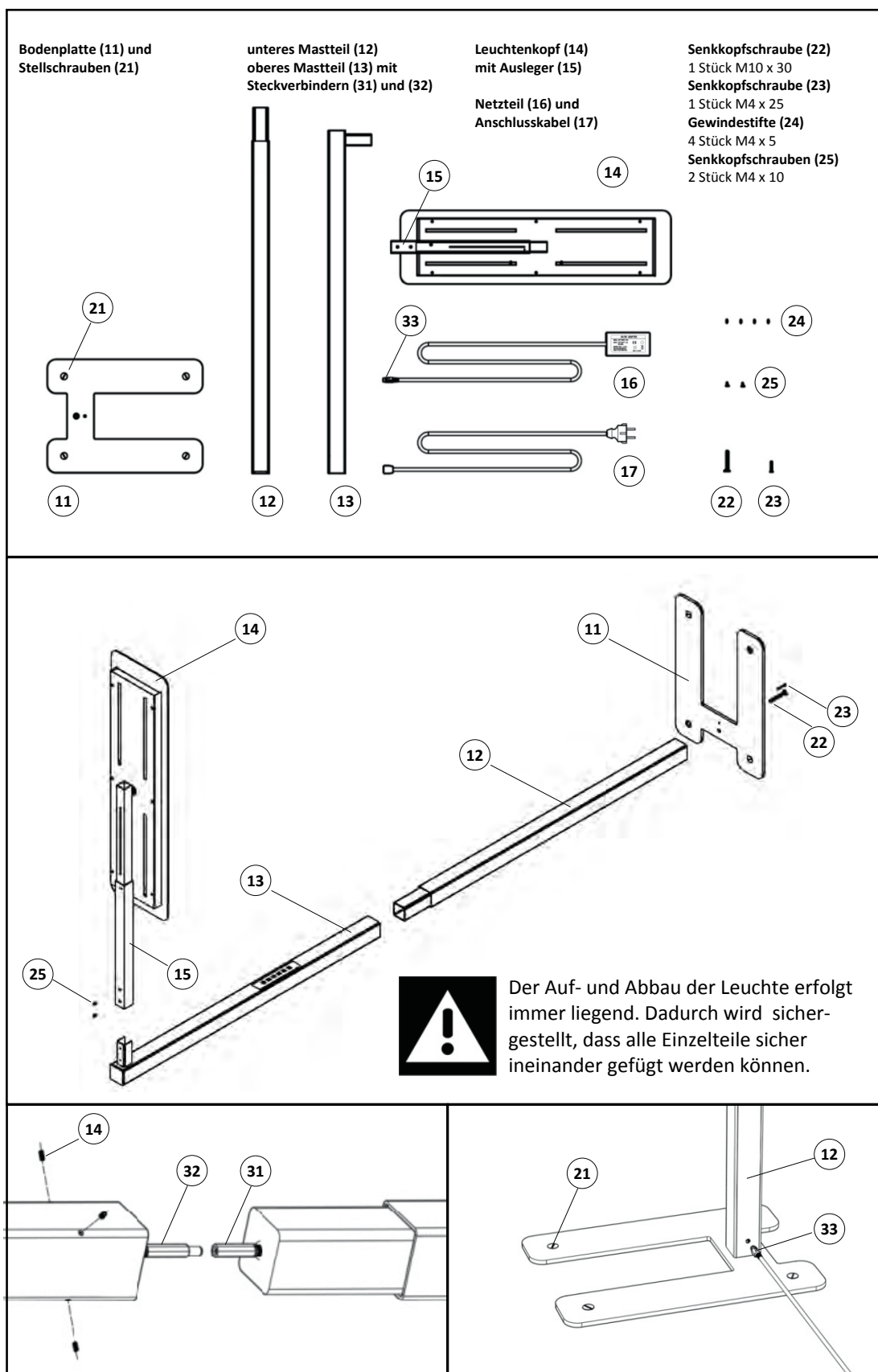
Montage- und Bedienungsanleitung Assembly and operating instructions Instructions de montage et de service

Deutsch	Seite 3
English	page 27
Français	page 51

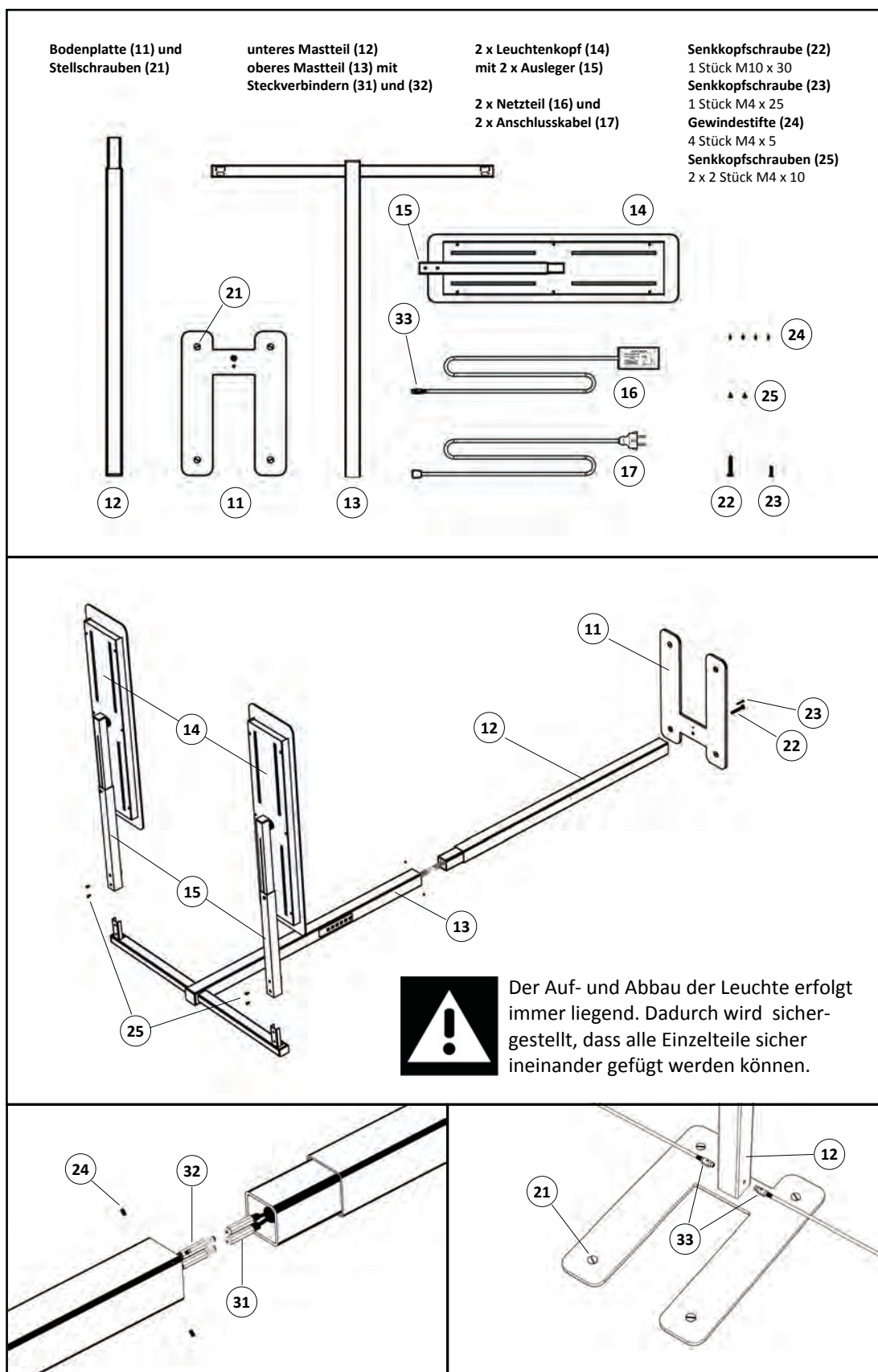
1 Inhaltsverzeichnis	3
2 Montageübersicht Easy One / Easy Too	5
3 Montageübersicht Easy Tandem	6
4 Allgemeine Hinweise	7
4.1 Symbole / Bezeichnung / Verwendung	7
4.1.1 Gefahrensymbole	7
4.1.2 Hersteller und Bezeichnung	7
4.1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	7
4.1.4 Lesen und Aufbewahrung	7
4.2 Lieferumfang und Abmessungen Easy One / Easy Too	8
4.2.1 Lieferumfang	8
4.2.2 Einzuhaltende Richtlinien	8
4.3 Lieferumfang und Abmessungen Easy Tandem	9
4.3.1 Lieferumfang	9
4.3.2 Einzuhaltende Richtlinien	9
4.4 Transport / Reparatur / Sicherheit / Entsorgung	10
4.4.1 Transport und Montage	10
4.4.2 Reparatur und bauliche / konstruktive Veränderung	10
4.4.3 Sicherheitshinweis	10
4.4.4 Entsorgung	10
4.5 Gewährleistung	11
4.5.1 Verpflichtung des Betreibers	11
4.5.2 Verpflichtung des Personals	11
4.5.3 Gewährleistung, Haftung	11
4.6 Aufbau / Demontage	12
4.6.1 Aufbau der Leuchte	12
4.6.2 Demontage der Leuchte	12
4.7 Pflegehinweise / Urheberrecht	12
4.7.1 Wartung und Reinigung	12
4.7.2 Urheberrecht	12

5	Aufbau und Inbetriebnahme	13
5.1	Aufbau.....	13
5.1.1	Einzelteile Easy One / Easy Too	13
5.1.2	Einzelteile Easy Tandem	14
5.1.3	Bodenplatte mit Niveaugleiter und Mast.....	15
5.1.4	Mastverbindung	16
5.1.5	Ausleger und Leuchtenkopf.....	17
5.2	Inbetriebnahme	18
5.2.1	Ausrichten des Leuchtenkopfes	18
5.2.2	Ausrichten der Leuchte	19
5.2.3	Anschluss der Leuchte / Stromversorgung.....	20
5.2.4	Luminosity Range Control	21
5.2.5	Aufstellen der Leuchte.....	22
5.2.6	Präsenzmelder (optional)	23
5.2.7	Bedienung Easy One / Easy Tandem	24
5.2.8	Tastenkombinationen.....	25
5.2.9	Bedienung Easy Too.....	25
5.3	Funktionen	26
5.3.1	Funktionsbeschreibung	26
5.3.2	Kenndaten und Umgebungsbedingungen Easy One / Easy Too	26
5.3.3	Kenndaten und Umgebungsbedingungen Easy Tandem.....	26
5.3.4	Abstrahlcharakteristik / Directional characteristics / Caractéristique d'émission	75
5.3.5	Energielabel / Energy label / Label énergétique	75

2 Montageübersicht Easy One / Easy Too



3 Montageübersicht Easy Tandem



4 Allgemeine Hinweise

4.1 Symbole / Bezeichnung / Verwendung

4.1.1 Gefahrensymbole

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit einem Gefahrensymbol markiert sind, kann zu erheblichen Schäden am System führen. Achten Sie daher auf folgende Gefahrensymbole:



Warnung vor einer Gefahrenstelle



Wichtiger Hinweis

4.1.2 Hersteller und Bezeichnung

Hersteller	Easy Lights GmbH
	Bahnhofstraße 26
	14624 Dallgow-Döberitz
Bezeichnung	Büro-Stehleuchte
Typenbezeichnung	Easy One / Easy Too / Easy Tandem
Markteinführung	01.04.2016
Ursprungsland	Deutschland

4.1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die oben genannte Büro-Stehleuchte darf ausschließlich in Büro-, Besprechungs-, Konferenz- und Schulungsräumen Einsatz finden. Die dafür bestimmten Elemente dürfen nur durch geschultes Fachpersonal montiert werden. Sie dürfen nicht zu einer Gruppenschaltung miteinander verkettet werden. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört das Beachten aller Hinweise aus der Montage- und Bedienungsanleitung.



4.1.4 Lesen und Aufbewahrung

Lesen Sie vor Montage und der ersten Inbetriebnahme diese Montage- und Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Hinweise zur Montage, Gebrauch sowie Pflege der Leuchte. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise im laufenden Text. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, so dass sie für zukünftige Transporte und Montagen zur Verfügung steht und bei Bedienungsproblemen zu Rate gezogen werden kann.

4.2 Lieferumfang und Abmessungen Easy One / Easy Too

4.2.1 Lieferumfang

Der Lieferumfang ist abhängig von der bestellten Anzahl und der Art der Ausführung.

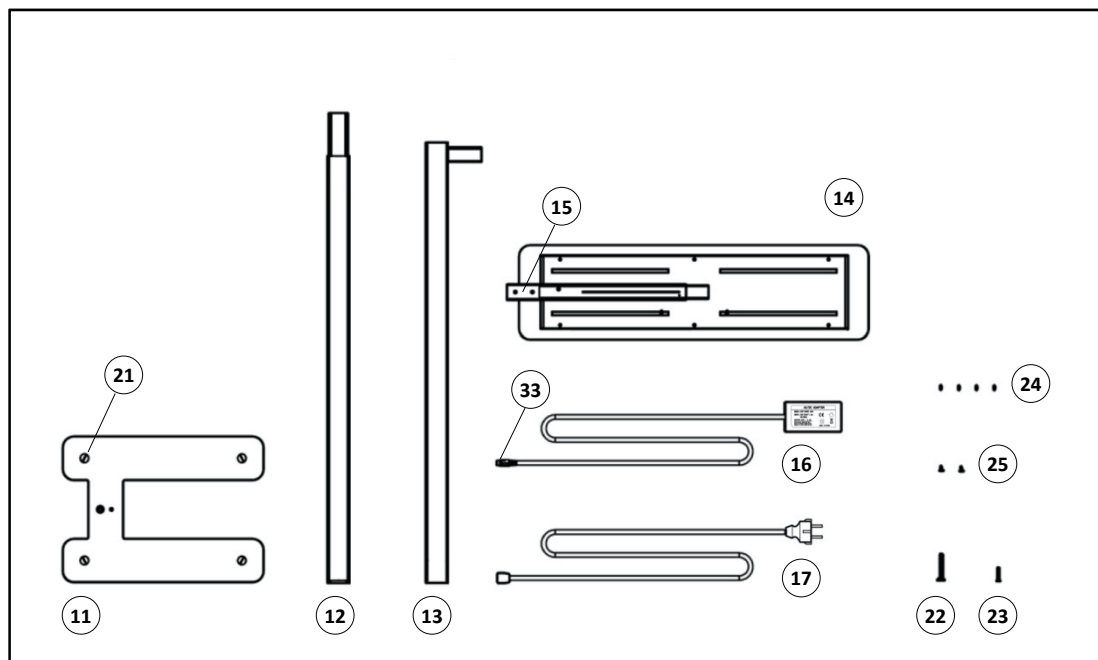


Abbildung A

- | | |
|---|---------------------------------|
| (11) Bodenplatte [470 x 340 x 8 mm] | (21) Stellschrauben |
| (12) unteres Mastteil [1.100 x 50 x 50 mm] | (22) M 10 x 30 Senkkopfschraube |
| (13) oberes Mastteil [1.000 x 50 x 50 mm] | (23) M 4 x 25 Senkkopfschraube |
| (14) Leuchtenkopf mit (15) Ausleger [820 x 220 x 80 mm] | (24) M 4 x 5 Madenschrauben |
| (16) externes Netzteil [24 V / 60 W / - ⚡ +] | (25) M 4 x 10 Senkkopfschrauben |
| (17) Netzkabel | (33) Niedervolt-Steckverbinder |

4.2.2 Einzuhaltende Richtlinien

EN 61347-2-13 / VDE 0712-43

Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für LED-Module

EN 62471 / VDE 0837-471

Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen

EN 62321 / VDE 0042-1

Produkte in der Elektrotechnik

EN 62493 / VDE 0848-493

Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern

4.3 Lieferumfang und Abmessungen Easy Tandem

4.3.1 Lieferumfang

Der Lieferumfang ist abhängig von der bestellten Anzahl und der Art der Ausführung.

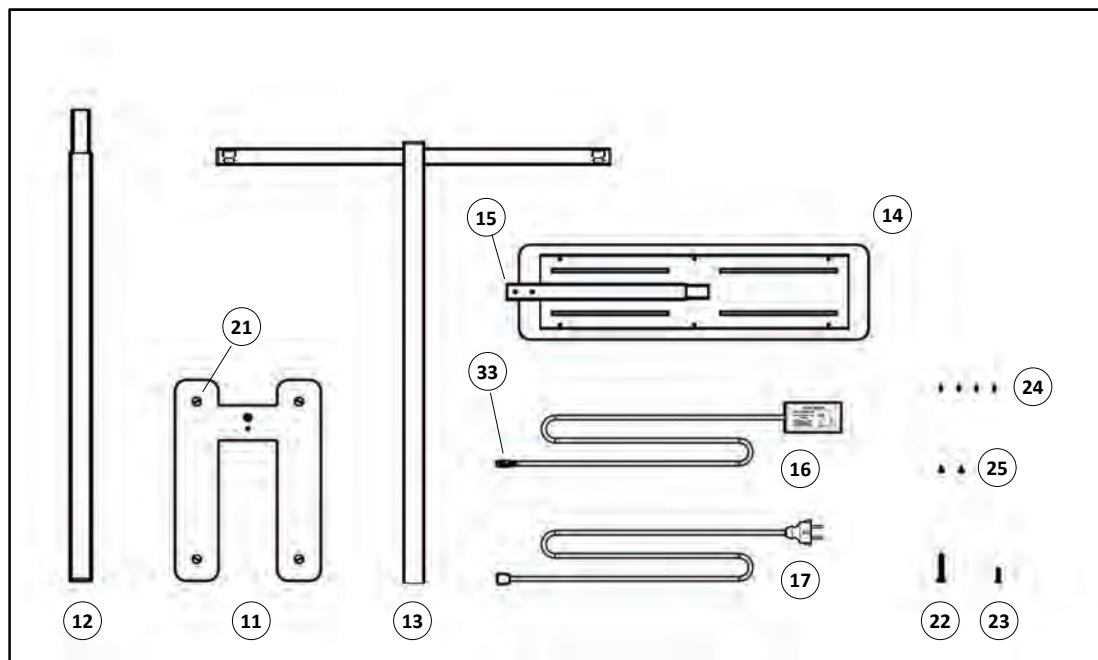


Abbildung B

- | | |
|---|---------------------------------------|
| (11) Bodenplatte [470 x 340 x 8 mm] | (21) Stellschrauben |
| (12) unteres Mastteil [1.100 x 50 x 50 mm] | (22) M 10 x 30 Senkkopfschraube |
| (13) oberes Mastteil [1.000 x 950 x 50 mm] | (23) M 4 x 25 Senkkopfschraube |
| (14) 2 x Leuchtenkopf mit (15) Ausleger [820 x 220 x 80 mm] | (24) M 4 x 5 Madenschrauben |
| (16) 2 x externes Netzteil [24 V / 60 W / - ⚡ +] | (25) 2 x 2 M 4 x 10 Senkkopfschrauben |
| (17) 2 x Netzkabel | (33) 2 x Niedervolt-Steckverbinder |

4.3.2 Einzuhaltende Richtlinien

EN 61347-2-13 / VDE 0712-43

Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für LED-Module

EN 62471 / VDE 0837-471

Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen

EN 62321 / VDE 0042-1

Produkte in der Elektrotechnik

EN 62493 / VDE 0848-493

Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen Feldern

4.4 Transport / Reparatur / Sicherheit / Entsorgung



4.4.1 Transport und Montage

Transportieren Sie die Leuchte und die Zubehörteile in der Originalverpackung. Transportieren Sie die Leuchte mit Hilfe eines Wagens (z. B. Möbelroller). Sollte dieser nicht verfügbar sein, tragen Sie die Leuchte zusammen mit einem Helfer. Tragen Sie nicht an Anbauelementen wie z. B. am Glas des Leuchtenkopfes oder am Leuchtenausleger. Dadurch können Verformungen oder Beschädigungen entstehen, die sowohl die Funktion als auch die Optik beeinträchtigen und u. U. die Leuchte unbrauchbar machen können. Achten Sie besonders darauf, dass der Leuchtenkopf in seine ursprüngliche Position zurück gefahren ist.

Ziehen Sie bei jedem Transport und bei jeder Montage den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie ebenfalls das Anschlusskabel aus der Buchse des Mastes.

Richten Sie die Leuchte in Waage aus. Benutzen Sie hierfür die Bodenausgleichsschrauben zur Feinjustierung. Nur so kann ein sicherer Stand gewährleistet werden.



4.4.2 Reparatur und bauliche / konstruktive Veränderung

Alle Reparaturen sind von geschulten Fachkräften durchzuführen. Es sind nur Originalersatzteile einzusetzen. Bauliche oder konstruktive Veränderungen jeglicher Art an Konstruktion, Technik, Mechanik, Statik, elektrischen Leitungen, Kabel, Bedienelementen, Leuchtmittel sind nicht zulässig und führen zum Erlöschen der Gewährleistung und Haftung.

Bei Funktionsstörungen ist die Leuchte außer Betrieb zu nehmen und der Händler/ Hersteller zu informieren.



4.4.3 Sicherheitshinweis

Wenn die äußere flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung oder durch eine Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.



4.4.4 Entsorgung

Seit dem 24. März 2006 dürfen alte Elektrogeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Regelung betrifft alle elektronischen und elektrischen Geräte. Auch Leuchtmittel gehören dazu. Die Geräte werden kostenfrei von Städten und Gemeinden zurückgenommen. Die Rücknahme erfolgt an den örtlichen Sammelstellen.

4.5 Gewährleistung



4.5.1 Verpflichtung des Betreibers

Der Betreiber verpflichtet sich, nur eingewiesenes Personal an den Easy Büro-Leuchten arbeiten zu lassen. Der Betreiber erklärt, dass er

- mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut und in die Handhabung der Easy Büro-Leuchten eingewiesen ist.
- diese Betriebsanleitung (insbesondere Sicherheits- und Warnhinweise) gelesen, verstanden und dieses durch seine Unterschrift bestätigt hat.

Des Weiteren verpflichtet sich der Betreiber, dass die Betriebsanleitung immer in der Nähe der Leuchte aufbewahrt und beim Verkauf der Leuchte weitergegeben wird.



4.5.2 Verpflichtung des Personals

Alle Personen, die an den Easy Büro-Leuchte arbeiten, verpflichten sich vor Arbeitsbeginn

- die grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung zu beachten.
- diese Betriebsanleitung (insbesondere Sicherheits- und Warnhinweise) gelesen, verstanden und dieses durch ihre Unterschrift bestätigt zu haben.



4.5.3 Gewährleistung, Haftung

Grundsätzlich gelten unsere **Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen**. Diese stehen dem Betreiber spätestens seit Vertragsabschluss oder jederzeit unter der Internetadresse **www.easy-lights.eu** zur Verfügung. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Leuchte.
- Unsachgemäßes Montieren, Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten der Leuchte und ihrer Bedienelemente einschließlich der beweglichen Teile.
- Nichtbeachten der Hinweise in der Betriebsanleitung bezüglich Transport, Lagerung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung der Leuchte.
- Eigenmächtige bauliche Veränderung an mechanischen und elektrischen Teilen der Leuchte und deren Zubehör ohne Rücksprache mit dem Hersteller und Freigabe durch den Hersteller.
- Unsachgemäß oder eigenmächtig durchgeführte Reparaturen.
- Katastrophenfälle, Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

4.6 Aufbau / Demontage



4.6.1 Aufbau der Leuchte

Beim Aufbau ist darauf zu achten, dass die Leuchte senkrecht ausgerichtet wird. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels zuerst in die Buchse am Mast, bevor Sie die Leuchte an das elektrische Netz anschließen. Befestigen Sie keine Gegenstände an der Leuchte oder ihren Bauteilen. Bohren Sie die Leuchte nicht an und schrauben keine Halterungen an Mast und Leuchtenkopf.

Berühren Sie niemals stromführende Teile wie Stecker, Buchsen, elektrische Bauteile, während die Leuchte eingeschaltet ist. Trennen Sie immer die Leuchte von der Stromversorgung wenn sie gewartet oder eingestellt wird. Bringen Sie die Leuchte niemals direkt mit Wasser in Berührung.



4.6.2 Demontage der Leuchte

Ziehen Sie den Netzstecker am Netzteil der Leuchte. Ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Buchse am Leuchtenmast. Bewegen Sie den Leuchtenkopf in seine ursprüngliche Position. Transportieren Sie die Leuchte und die Zubehörteile nur in der dafür vorgesehenen Originalverpackung.

4.7 Pflegehinweise / Urheberrecht



4.7.1 Wartung und Reinigung

Die Oberflächen der Leuchte reinigen Sie mit geeigneten, nicht säurehaltigen Reinigungsmitteln und einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie in keinem Fall kratzende Hilfsmittel wie Reinigungsschwämme mit Kratzflächen, Topfreiniger oder Bürsten. Zur Reinigung der Glasflächen der Leuchte benutzen Sie bitte nur ein feuchtes Tuch.

4.7.2 Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei Easy Lights GmbH. Diese Betriebsanleitung ist nur für den Betreiber und dessen Personal bestimmt. Sie enthält die Vorschriften und Hinweise, die weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen. Zuwiderhandlungen können strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

5 Aufbau und Inbetriebnahme

5.1 Aufbau

5.1.1 Einzelteile Easy One / Easy Too

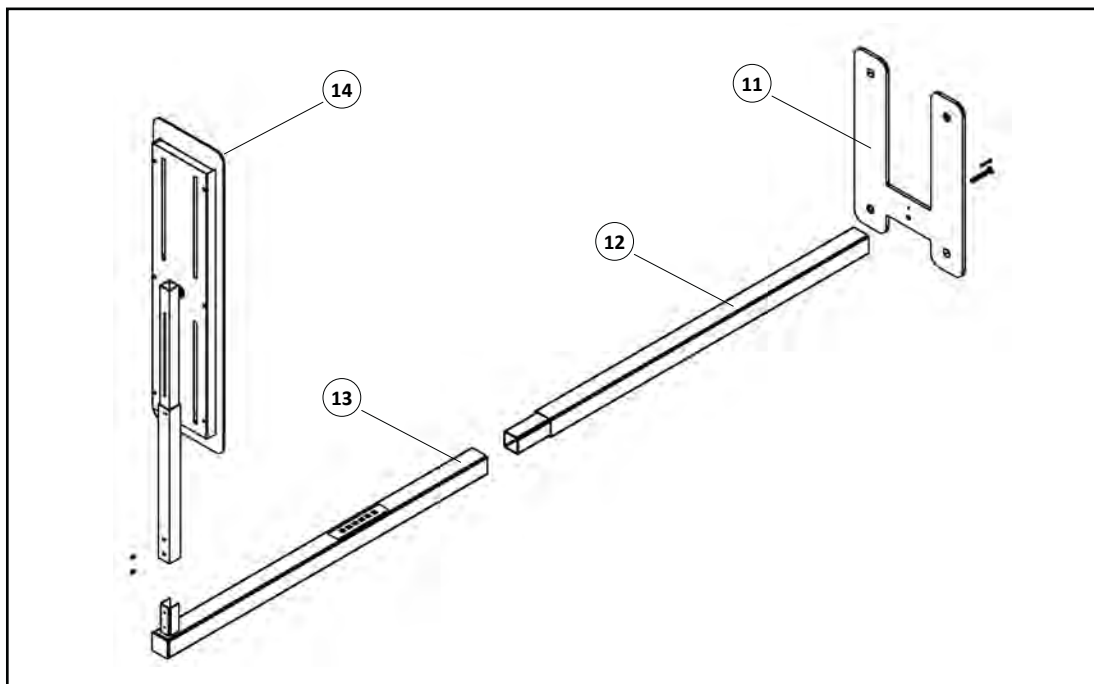


Abbildung C

Die Leuchte wird aus vier Teilen zusammengesetzt:

- (11) Bodenplatte
- (12) unteres Mastteil
- (13) oberes Mastteil
- (14) Leuchtenkopf



Der Auf- und Abbau der Leuchte erfolgt immer liegend. Dadurch wird sichergestellt, dass alle Einzelteile sicher ineinander gefügt werden können.

5.1.2 Einzelteile Easy Tandem

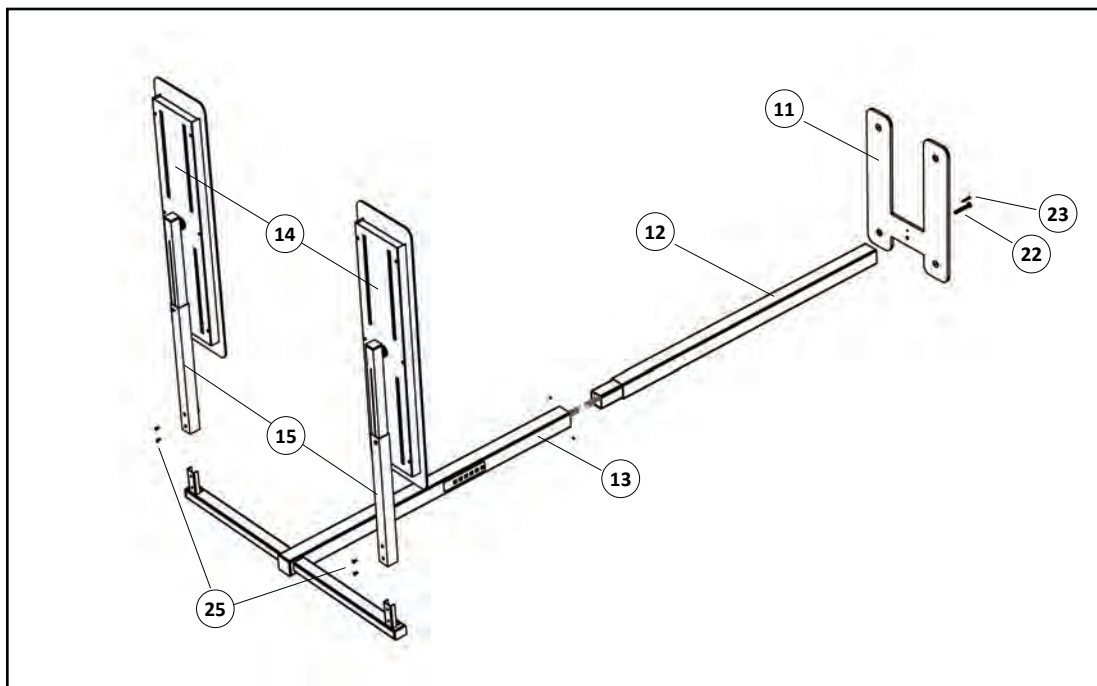


Abbildung D

Die Leuchte wird aus fünf Teilen zusammengesetzt:

- (11) Bodenplatte
- (12) unteres Mastteil
- (13) oberes Mastteil
- (14) Leuchtenkopf
- (14) Leuchtenkopf



Der Auf- und Abbau der Leuchte erfolgt immer liegend. Dadurch wird sichergestellt, dass alle Einzelteile sicher ineinander gefügt werden können.

5.1.3 Bodenplatte mit Niveaugleiter und Mast

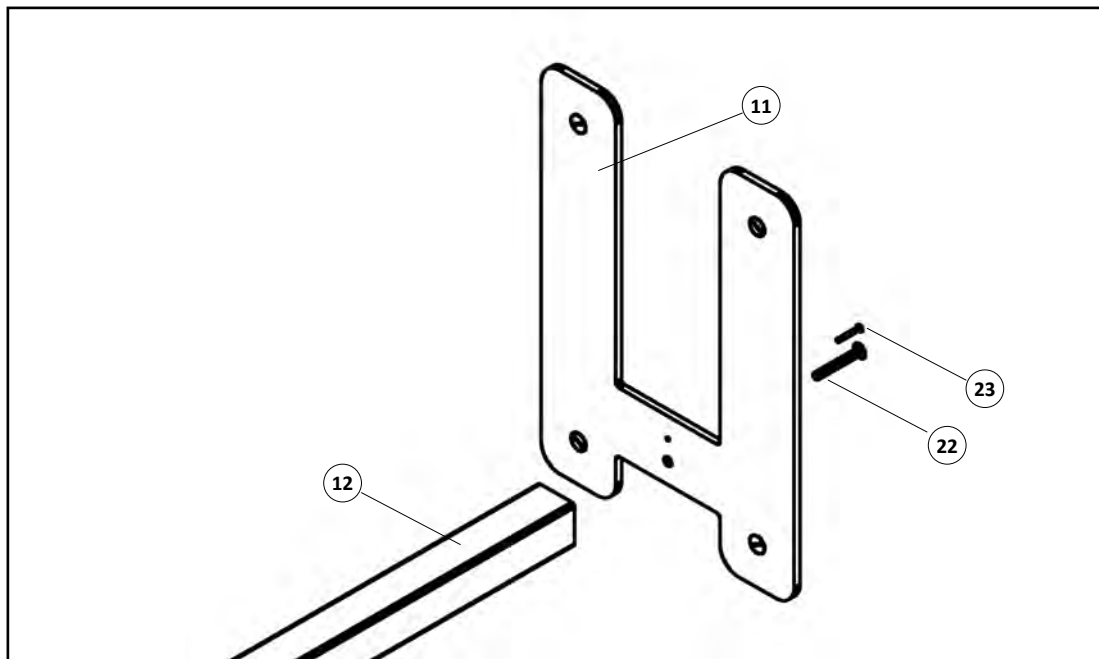


Abbildung E

Entfernen Sie die Verpackung der Bodenplatte (11).

Entfernen Sie die Verpackung vom unteren Mastteil (12)

Entnehmen Sie der Verpackung folgende Teile:

- 1 Stück M 10 x 30 Senkkopfschraube (22)
- 1 Stück M 4 x 25 Senkkopfschraube (23)

Setzen Sie das untere Mastteil (12) an der Stelle der Bohrungen entsprechend des Bohrbilds auf die Bodenplatte (11). Schrauben Sie nun auf der Seite der Senkung die M 10 x 30 Senkkopfschraube (22) durch die Bodenplatte in das untere Mastteil (12). Der Kopf der Schraube muss bündig in die Bodenplatte eingeschraubt werden. Zur Sicherung gegen Verdrehen schrauben Sie die M 4 x 25 Senkkopfschraube (23) von unten durch die Bodenplatte in das untere Mastteil.

5.1.4 Mastverbindung

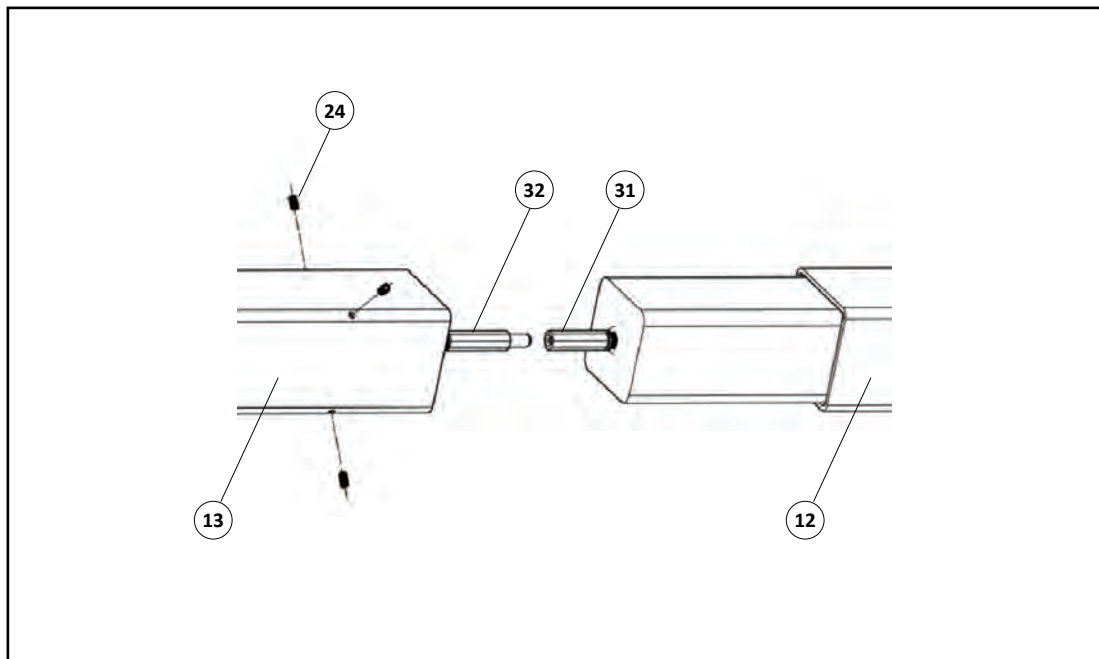


Abbildung F

Entfernen Sie die Verpackung vom oberen Mastteil (13)

Entnehmen Sie der Verpackung folgende Teile:

- 4 Stück M 4 x 5 Madenschrauben (24)

Verbinden Sie zunächst den Stecker (32) aus dem oberen Mastteil (13) mit der Kupplung (31) auf dem unteren Mastteil (12). Setzen Sie das obere Mastteil (13) auf das untere Mastteil (12). Bitte beachten Sie, dass das Bedienfeld in Richtung der großen offenen Seite der Bodenplatte zeigt. Schrauben Sie nun die M 4 x 5 Madenschraube (24) in die dafür vorgesehenen Gewindebohrungen am oberen Mastteil (13). Durch leichtes anziehen der vier Madenschrauben wird eine kraftschlüssige Verbindung zwischen dem unteren und oberen Mastteil hergestellt.



Die Easy Tandem verfügt über zwei Steckerbindungen, bestehenden aus Kupplung (31) und Stecker (32).

5.1.5 Ausleger und Leuchtenkopf

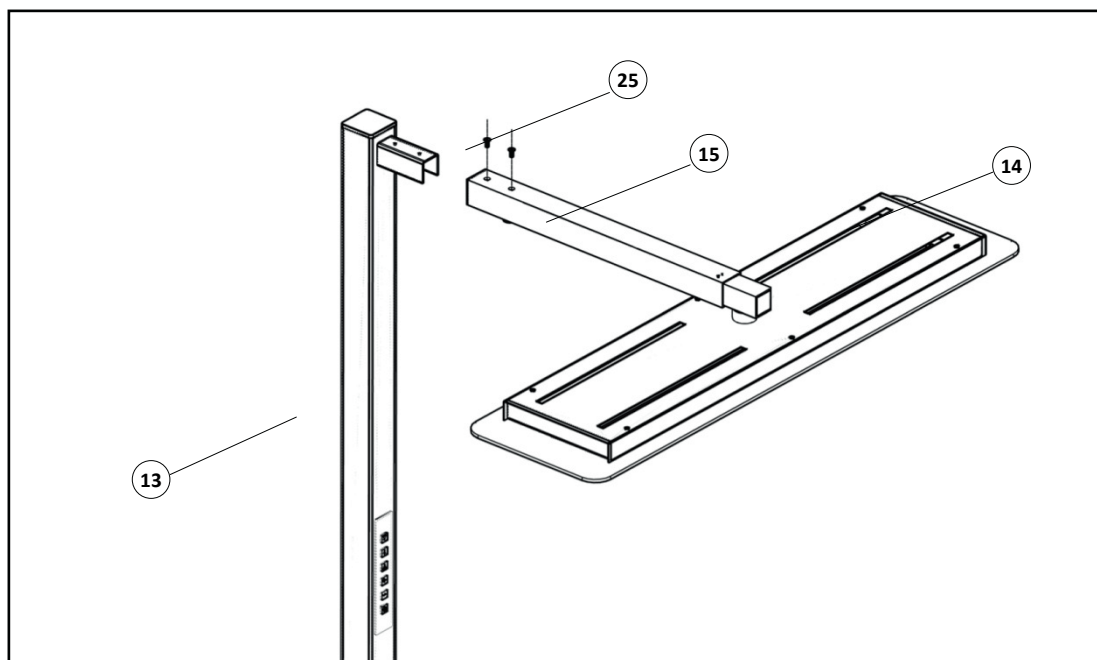


Abbildung G

Nehmen Sie den Leuchtenkopf (14) mit Ausleger (15) aus der Verpackung. Entnehmen Sie der Verpackung folgende Teile:

- 2 Stück M 4 x 10 Senkkopfschrauben (25)

Schieben Sie den Leuchtenkopf (14) mit dem Ausleger (15) über den waagerechten Schenkel am oberen Mastteil (13). Achten Sie darauf, dass die innen liegenden Steckverbindungen einrasten. Verschrauben Sie den Ausleger mit den M 4 x 10 Senkkopfschrauben (25) am waagerechten Schenkel des oberen Mastteils (13).



Nachdem alle Einzelteile verschraubt sind, kann die fertig montierte Leuchte in eine stehende Position gebracht werden.



Die Easy Tandem verfügt über zwei Leuchtenköpfe (14).

5.2 Inbetriebnahme

5.2.1 Ausrichten des Leuchtenkopfes

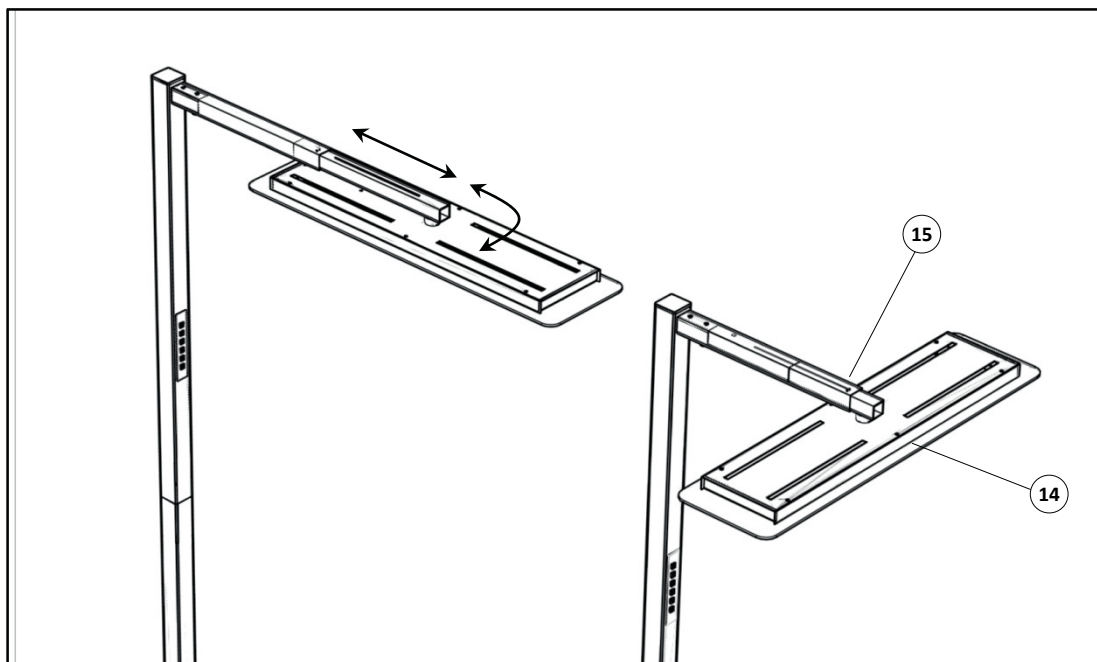


Abbildung H

Die Leuchte lässt sich sowohl an der Längs- als auch an der Stirnseite des Arbeitsplatzes einsetzen. Hierfür ist der Leuchtenkopf (14) sowohl auszieh- als auch schwenkbar. Zum Ausziehen des Leuchtenkopfes (14) lösen Sie bitte die Arretierungsschraube auf der Oberseite des Auslegers (15). Ziehen Sie vorsichtig am Leuchtenkopf bis die gewünschte Position erreicht ist und arretieren Sie den Ausleger durch Anziehen der Arretierungsschraube. Sie können den Leuchtenkopf (14) um 90° schwenken. Bewegen Sie ihn dazu zwischen seinen beiden Anschlägen.

5.2.2 Ausrichten der Leuchte

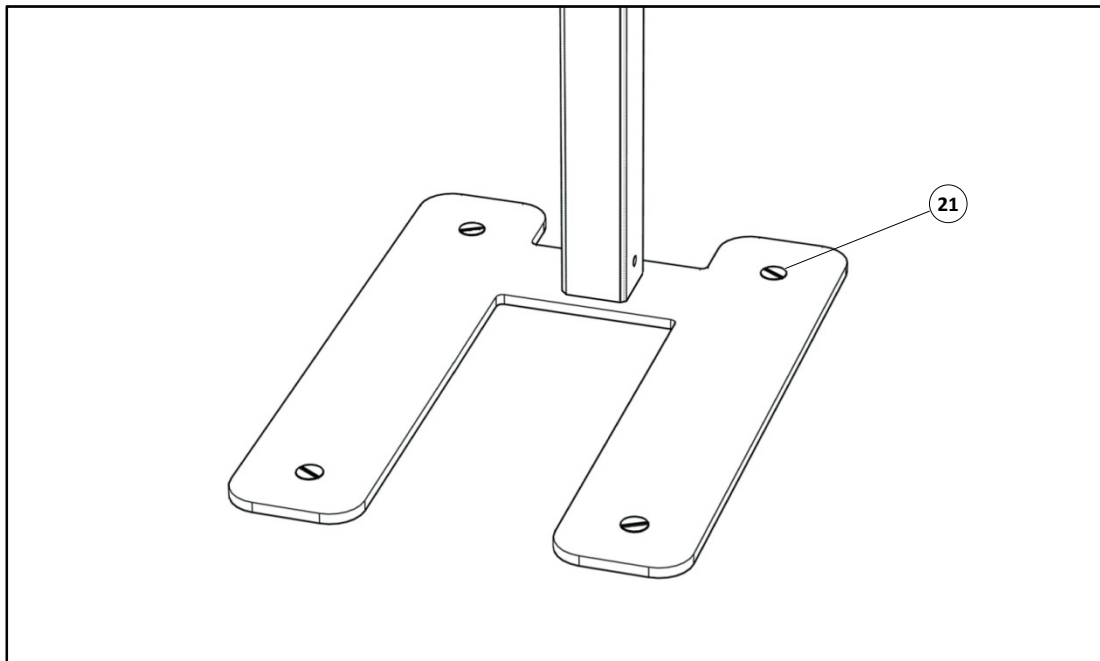


Abbildung I

Richten Sie die Leuchte mit den dafür vorgesehenen Stellschrauben (21) waagrecht aus. Zur Verstellung der Stellschrauben benutzen Sie eine 1-Euro-Münze oder Ähnliches.

5.2.3 Anschluss der Leuchte / Stromversorgung

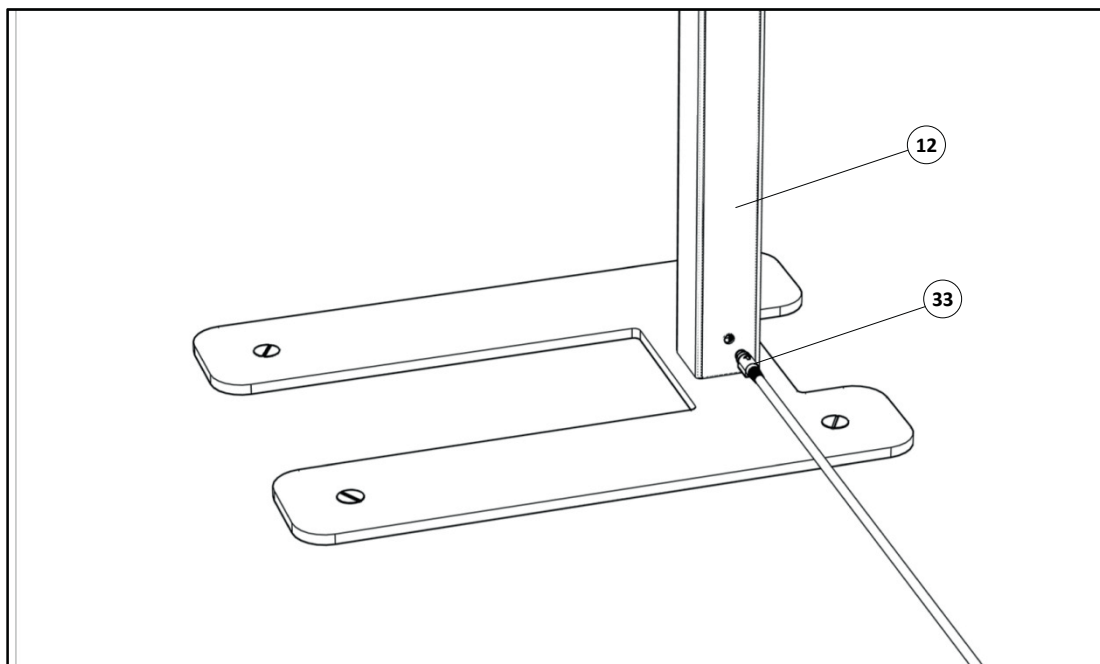


Abbildung J

Entnehmen Sie das Netzteil mit Anschlussleitung (16) aus seiner Verpackung.
Entnehmen Sie das Netzkabel (17) aus seiner Verpackung.

Stecken Sie zuerst den Niedervolt-Stecker (33) der Anschlussleitung des Netzteils (16) in die entsprechende Buchse am unteren Mastteil (12). Verbinden Sie nun das Netzkabel (17) mit dem Netzteil (16) und der Steckdose. Nach ca. 5 Sekunden ist die Leuchte betriebsbereit. In dieser Zeit werden alle Sensoren kalibriert und die Leuchtenelektronik eingestellt. Die Höhe der Tischfläche an einem Steh-Sitz-Arbeitsplatz wird automatisch erkannt, sodass keine weiteren Einstellungen vorgenommen werden müssen.



Die Easy Tandem verfügt über zwei Netzteile und zwei Anschlussbuchsen am unteren Mastteil.

5.2.4 Luminosity Range Control

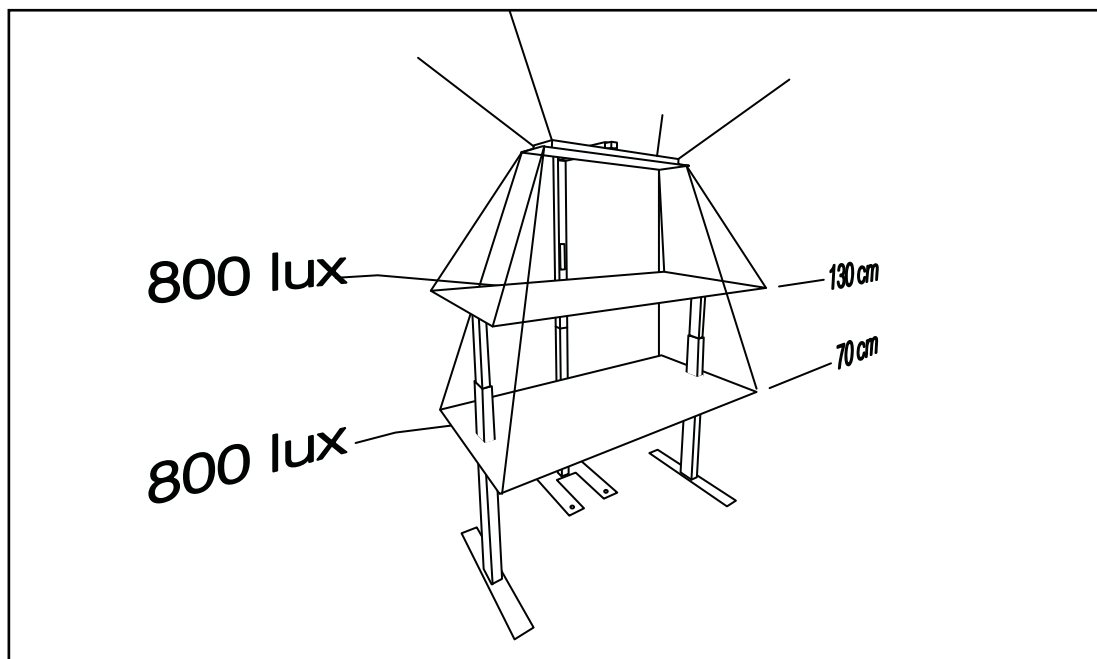


Abbildung K

Easy-Leuchten ergänzen den ergonomischen Arbeitsplatz.

Die Easy One und Easy Tandem Büro-Stehleuchten sind mit Luminosity Range Control ausgerüstet. Eine Lichtstärkenregulierung sorgt dafür, dass sich der Ausleuchtungswinkel und die Beleuchtungsstärke automatisch der Arbeitshöhe an höhenverstellbaren Steh-Sitz-Tischen anpassen. Diese Intelligenz in Verbindung mit dem großen Funktionsumfang sorgt für ermüdungsfreie Lichtbedingungen.



Die Easy Too Stehleuchte verfügt nicht über die Funktion Luminosity Range Control.

5.2.5 Aufstellen der Leuchte

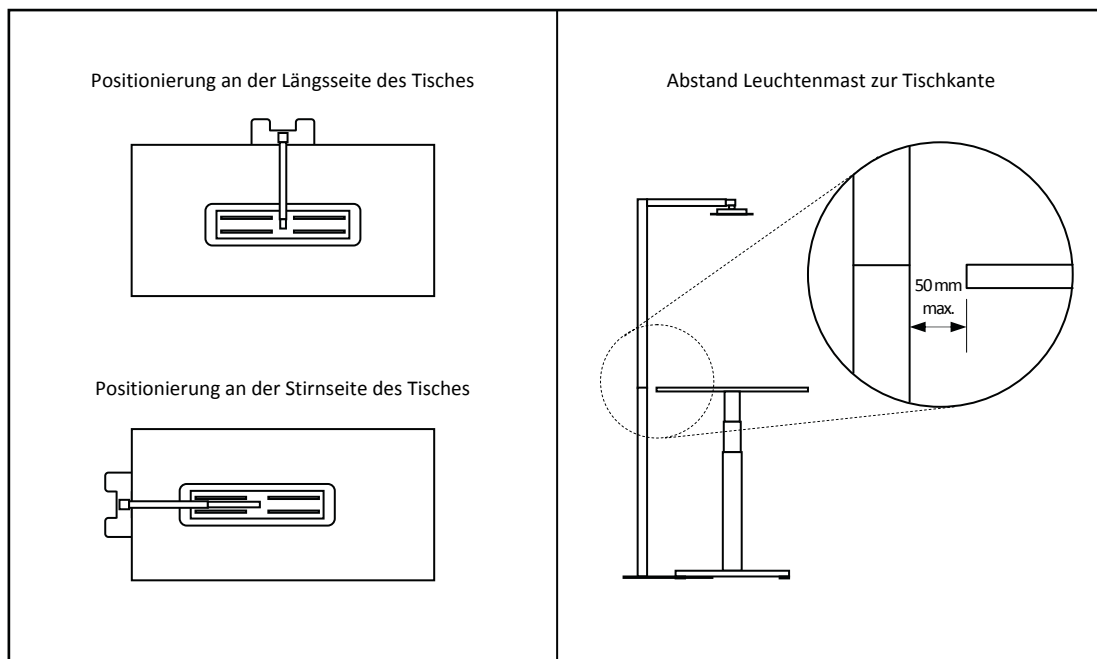


Abbildung L

Die Stehleuchten lassen sich sowohl an der Längs- als auch an der Stirnseite des Arbeitsplatzes einsetzen.



Die korrekte Funktion der Abstandssensorik kann nur sichergestellt werden, wenn der Leuchtenmast nicht weiter als 50 mm von der Tischkante entfernt aufgestellt wird.

5.2.6 Präsenzmelder (optional)



Abbildung M

Die Easy Büro-Stehleuchten können optional, zusätzlich zur Luminosity Range Control, mit einem Präsenzmelder zur Erfassung von Bewegungen am Arbeitsplatz ausgestattet werden. Die Abschaltzeit des Präsenzmelders beträgt 20 Minuten. Wird in dieser Zeit keine Bewegung im Umkreis der Leuchte registriert, schaltet sich die Leuchte in den stromsparenden Standby-Modus.

Die Leuchte kann anschließend über das Bedienfeld wieder eingeschaltet werden. Alle vom Nutzer eingestellten Vorgaben bleiben erhalten.

5.2.7 Bedienung Easy One / Easy Tandem

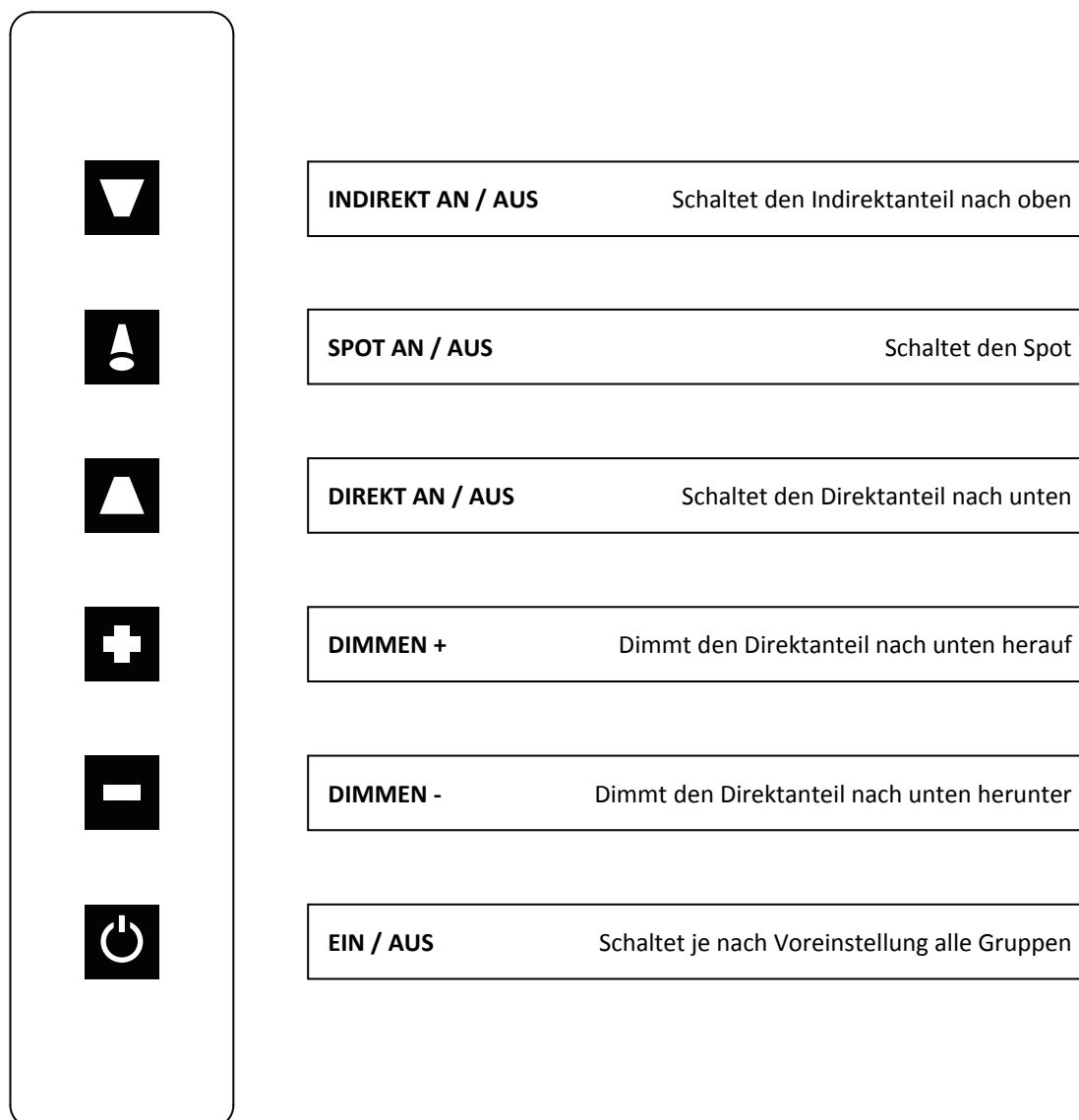


Abbildung N – Bedienfeld Easy One / Easy Tandem

Nach Verbindung der Stromversorgung geht die Leuchte für ca. 5 Sekunden in den Kalibrierungsmodus. Dabei werden die Sensoren abgefragt und die interne Steuerung initialisiert. Nach diesen 5 Sekunden kann die Leuchte am EIN/AUS Schalter eingeschaltet werden. Per Werkseinstellung gehen der Direktanteil nach unten und der Indirektanteil nach oben an. Die einzelnen LED-Gruppen Indirekt, Direkt und Spot können nun durch betätigen der entsprechenden Tasten hinzu- oder wieder abgeschaltet werden.

Wenn die Leuchte am EIN/AUS Schalter ausgeschaltet wird, werden die aktuellen Lichtwerte gespeichert und beim nächsten Einschalten wiederhergestellt. Das Zurücksetzen der Leuchte und Ihrer Funktionen auf die Werkseinstellungen erfolgt durch Trennung von der Stromversorgung. Ziehen Sie hierzu das Netzteil von der Leuchte ab und warten Sie ca. 5 Sekunden vor der erneuten Inbetriebnahme.

5.2.8 Tastenkombinationen

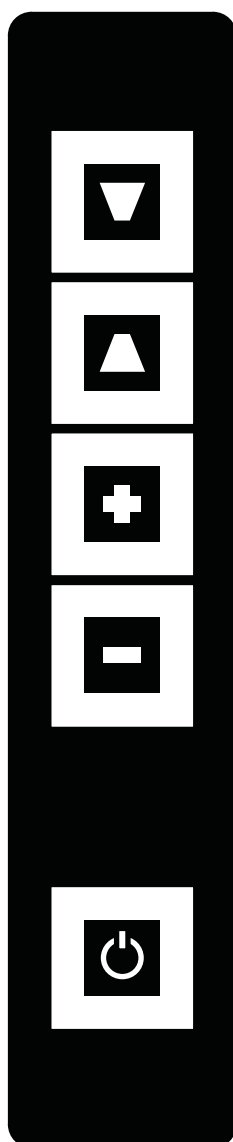


Tastenkombination für das hochdimmen des Indirektanteils



Tastenkombination für das Herunterdimmen des Indirektanteils

5.2.9 Bedienung Easy Too



INDIREKT AN / AUS

Schaltet den Indirektanteil nach oben

DIREKT AN / AUS

Schaltet den Direktanteil nach unten

DIMMEN

Dimmt den Direktanteil nach unten herauf

DIMMEN

Dimmt den Direktanteil nach unten herunter

EIN / AUS

Schaltet je nach Voreinstellung alle Gruppen

Abbildung O – Bedienfeld Easy Too



Die Easy Too Stehleuchte verfügt nicht über die Funktion Luminosity Range Control.

5.3 Funktionen

5.3.1 Funktionsbeschreibung

- Ausleuchtung direkt / indirekt, getrennt schaltbar
- Ausleuchtung direkt, abhängig von der Höhe der Arbeitsfläche
- maximale Beleuchtungsstärke auf der Arbeitsfläche 600 Lux (+/- 10%) auf allen Zwischenhöhen
- Spotfunktion für einen Bereich von ca. 1.000 x 600 mm mit 800 Lux (+/- 10%) auf jeder Arbeitshöhe
- schwenkbarer Leuchtenkopf für den Einsatz an Längs- und Stirnseite des Arbeitsplatzes
- ausziehbarer Leuchtenkopf für den Einsatz an unterschiedlich langen Tischen

5.3.2 Kenndaten und Umgebungsbedingungen Easy One / Easy Too

Betriebsspannung	24 Volt
maximale Leistungsaufnahme	55 Watt
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb	0,5 Watt
Schutzart	IP20
Lichtfarbe	4.250 Kelvin
Gesamtlichtstrom direkt	2.000 Lumen
Betriebstemperatur	10 – 40 °Celsius
Lagertemperatur	10 – 60 °Celsius
Luftfeuchtebereich	20 - 80%
LED Leuchtmittel	nicht austauschbar
Gesamtgewicht	25 kg

5.3.3 Kenndaten und Umgebungsbedingungen Easy Tandem

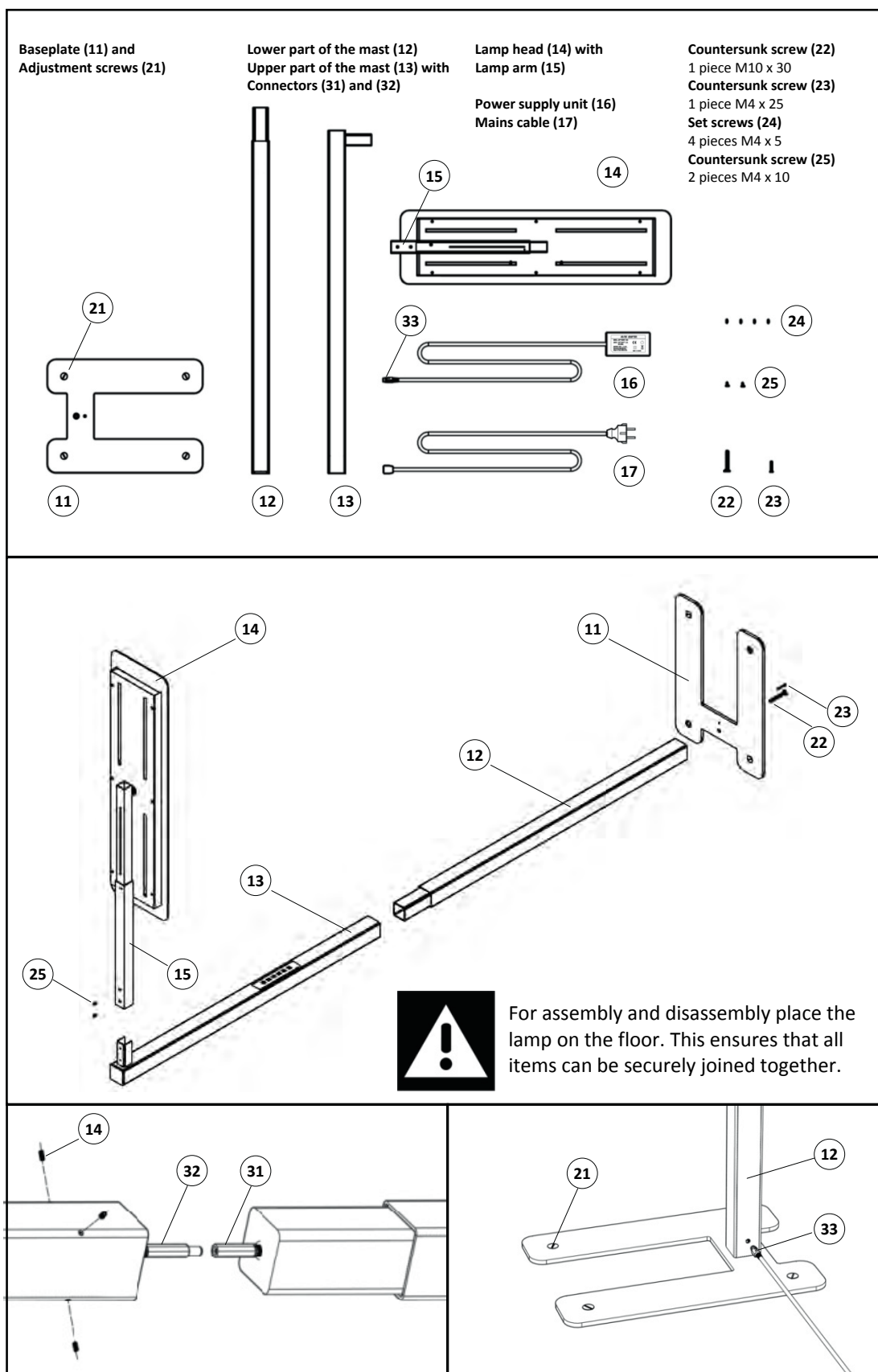
wie Easy One und Easy Too, abweichend davon:

maximale Leistungsaufnahme	90 Watt
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb	1,0 Watt
Gesamtlichtstrom direkt	4.000 Lumen
Gesamtgewicht	35 kg

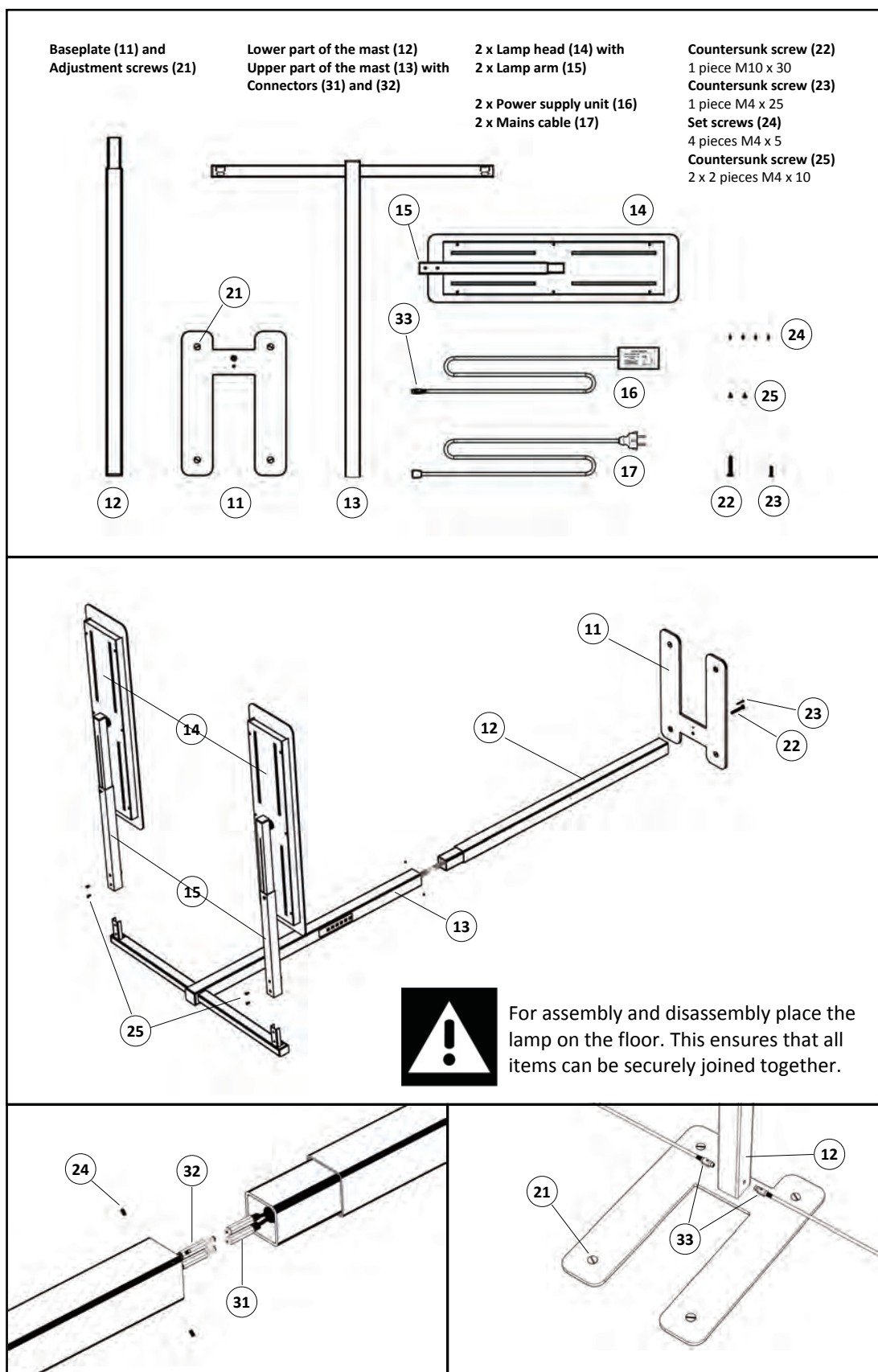
1	Table of contents	27
2	Overview of assembly Easy One / Easy Too	29
3	Overview of assembly Easy Tandem	30
4	General information.....	31
4.1	Symbols / Designation / Description	31
4.1.1	Warning symbols	31
4.1.2	Manufacturer and designation.....	31
4.1.3	Intended use	31
4.1.4	Reading and storing this manual	31
4.2	Scope of delivery and dimension drawings Easy One / Easy Too	32
4.2.1	Scope of delivery	32
4.2.2	Standards to be observed.....	32
4.3	Scope of delivery and dimension drawings Easy Tandem	33
4.3.1	Scope of delivery	33
4.3.2	Standards to be observed.....	33
4.4	Transportation / Repair / Safety / Disposal	34
4.4.1	Transportation and assembly	34
4.4.2	Repairs and structural changes	34
4.4.3	Safety instructions	34
4.4.4	Disposal.....	34
4.5	Warranty.....	35
4.5.1	Operator's obligations	35
4.5.2	Personnel's obligations.....	35
4.5.3	Warranty and liability	35
4.6	Assembly / Disassembly.....	36
4.6.1	Assembling the lamp	36
4.6.2	Disassembling the lamp.....	36
4.7	Maintenance and care / Copyright.....	36
4.7.1	Maintenance and cleaning	36
4.7.2	Copyright	36

5 Assembly and commissioning.....	37
5.1 Assembly.....	37
5.1.1 Individual parts Easy One / Easy Too.....	37
5.1.2 Individual parts Easy Tandem.....	38
5.1.3 Assembling the baseplate with levelling slider and mast.....	39
5.1.4 Assembling the mast	40
5.1.5 Assembling the lamp arm and lamp head	41
5.2 Commissioning.....	42
5.2.1 Adjusting the lamp head	42
5.2.2 Levelling the lamp.....	43
5.2.3 Connecting the lamp to the mains	44
5.2.4 Luminosity Range Control	45
5.2.5 Installing the luminaire.....	46
5.2.6 Presence indicator (optional)	47
5.2.7 Controlling Easy One / Easy Tandem.....	48
5.2.8 Key combinations	49
5.2.9 Controlling Easy Too	49
5.3 Functions.....	50
5.3.1 Functional description	50
5.3.2 Characteristics and environmental capabilities Easy One / Easy Too	50
5.3.3 Characteristics and environmental capabilities Easy Tandem	50
5.3.4 Abstrahlcharakteristik / Directional characteristics / Caractéristique d'émission	75
5.3.5 Energielabel / Energy label / Label énergétique	75

2 Overview of assembly Easy One / Easy Too



3 Overview of assembly Easy Tandem



4 General information

4.1 Symbols / Designation / Description

4.1.1 Warning symbols

Failure to observe the safety instructions marked with a warning symbol may result in considerable damage to the product. Pay special attention to the text sections highlighted by the following warning symbols:



Warning of a hazard



Important information

4.1.2 Manufacturer and designation

Manufacturer	.....	Easy Lights GmbH Bahnhofstraße 26 14624 Dallgow-Döberitz
Designation	.....	Office floor lamp
Type designation	.....	Easy One / Easy Too / Easy Tandem
Date of product launch	.....	01.04.2016
Country of origin	.....	Germany

4.1.3 Intended use

The above-specified office floor lamp is intended to be used solely in offices, meeting rooms, conference rooms and training rooms. Only qualified personnel who is sufficiently skilled for this work is authorized to assemble and service the dedicated lamp elements. Do not connect several lamps in a group. Intended use also includes having read and observing all instructions in the present assembly and operating manual.



4.1.4 Reading and storing this manual

Prior to assembling and commissioning the office floor lamp thoroughly read the assembly and operating instructions in this manual. They provide important information on the assembly, usage and care of the lamp. Observe all safety instructions in the text. Carefully store this manual in such a way that it is in a good condition and keep it in a location where it is accessible to all assembly and operating personnel at all times.

4.2 Scope of delivery and dimension drawings Easy One / Easy Too

4.2.1 Scope of delivery

The scope of delivery depends on the type and number of ordered lamps.

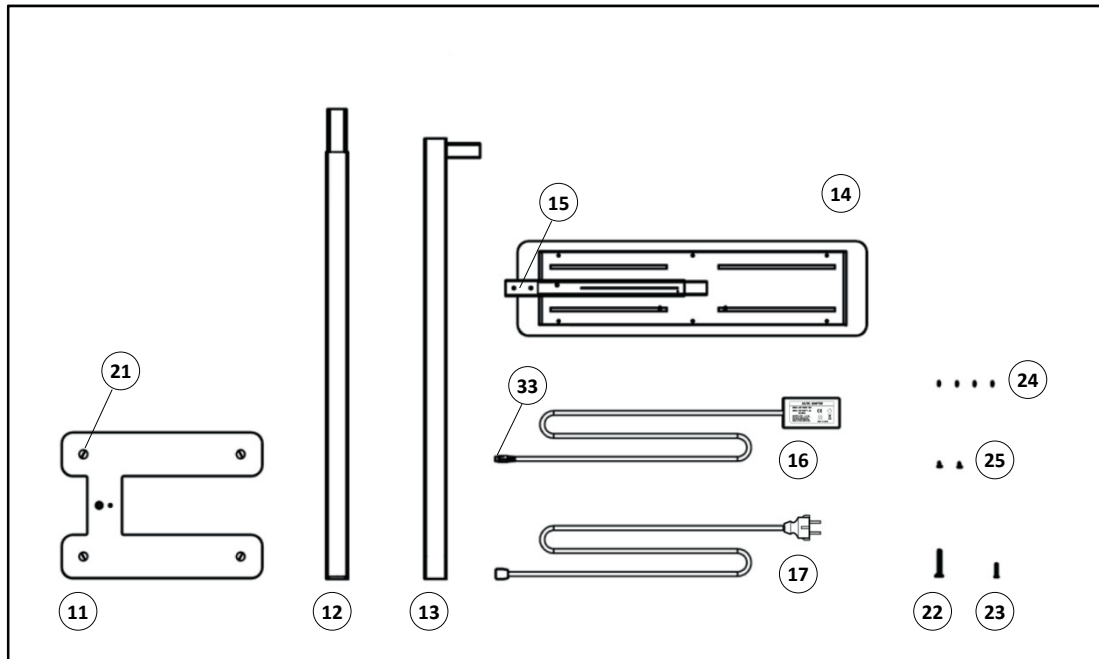



Figure A

- | | |
|---|----------------------------------|
| (11) Baseplate [470 x 340 x 8 mm] | (21) Adjustment screws |
| (12) Lower part of the mast [1.100 x 50 x 50 mm] | (22) M 10 x 30 countersunk screw |
| (13) Upper part of the mast [1.000 x 50 x 50 mm] | (23) M 4 x 25 countersunk screw |
| (14) Lamp head with (15) lamp arm [820 x 220 x 80 mm] | (24) M 4 x 5 set screws |
| (16) Power supply unit [24 V / 60 W /  +] | (25) M 4 x 10 countersunk screws |
| (17) Mains cable | (33) Low-voltage plug |

4.2.2 Standards to be observed

EN 61347-2-13 / VDE 0712-43

Lamp control gear, Part 2-13: Particular requirements for d.c. or a.c. supplied electronic control gear for LED modules

EN 62471 / VDE 0837-471

Photobiological safety of lamps and lamp systems

EN 62321 / VDE 0042-1

Determination of certain substances in electrotechnical products

EN 62493 / VDE 0848-493

Assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields

4.3 Scope of delivery and dimension drawings Easy Tandem

4.3.1 Scope of delivery

The scope of delivery depends on the type and number of ordered lamps.

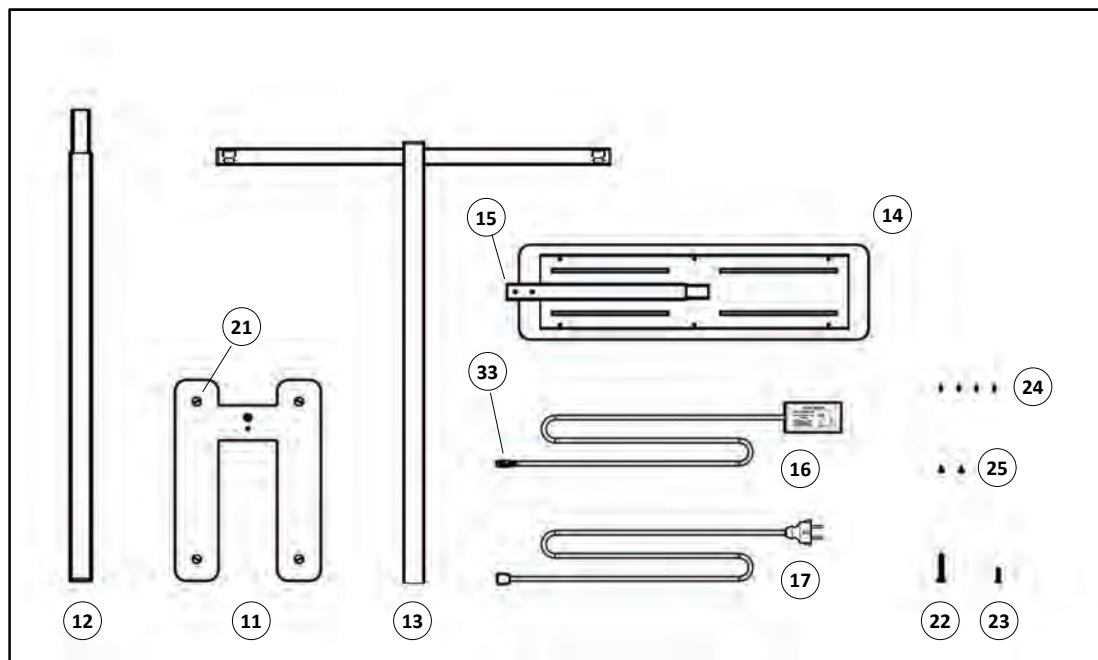



Figure B

- | | |
|---|--------------------------------------|
| (11) Baseplate [470 x 340 x 8 mm] | (21) Adjustment screws |
| (12) Lower part of the mast [1.100 x 50 x 50 mm] | (22) M 10 x 30 countersunk screw |
| (13) Upper part of the mast [1.000 x 950 x 50 mm] | (23) M 4 x 25 countersunk screw |
| (14) 2 x Lamp head with (15) lamp arm [820 x 220 x 80 mm] | (24) M 4 x 5 set screws |
| (16) 2 x Power supply unit [24 V / 60 W / -  +] | (25) 4 x M 4 x 10 countersunk screws |
| (17) 2 x Mains cable | (33) 2 x Low-voltage plug |

4.3.2 Standards to be observed

EN 61347-2-13 / VDE 0712-43

Lamp control gear, Part 2-13: Particular requirements for d.c. or a.c. supplied electronic control gear for LED modules

EN 62471 / VDE 0837-471

Photobiological safety of lamps and lamp systems

EN 62321 / VDE 0042-1

Determination of certain substances in electrotechnical products

EN 62493 / VDE 0848-493

Assessment of lighting equipment related to human exposure to electromagnetic fields

4.4 Transportation / Repair / Safety / Disposal



4.4.1 Transportation and assembly

Transport the lamp and its accessories in their original packaging. If possible use a small carriage (e.g. a furniture dolly). If no carriage is available, ask a second person to assist you. Do not grasp attached parts such as the lamp head glass or lamp arm for carrying. Otherwise, deformations or damages may occur which may affect the functionality and optical aspect or even make the lamp unusable. Always make sure that the lamp head is in its initial position.

Prior to transporting or assembling the lamp, always disconnect the mains cable from the mains socket. Also disconnect the connection cable from the mast socket.

Level the lamp. Use the floor leveling screws for proper fine adjustment. Only then sufficient stability is ensured.



4.4.2 Repairs and structural changes

All repairs are reserved to specially trained and sufficiently qualified skilled personnel. Exclusively use genuine spare parts. Any structural or other changes of the construction, technical equipment, mechanics, static, electrical wiring, cables, control elements and illuminants are prohibited and lead to the termination of the warranty and general liability of the manufacturer.

In the event of a malfunction, always stop using the lamp and contact the retailer / manufacturer.



4.4.3 Safety instructions

If the external flexible cable of this lamp should be damaged, it must be replaced by a special approved cable or by a cable exclusively available from the manufacturer or the manufacturer's service representative.



4.4.4 Disposal

According to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) the disposal of WEEE as unsorted municipal waste is no longer permissible. This also applies to lighting equipment. Municipalities accept returns of such devices free of charge. The WEEE can be brought to municipal collection points.

4.5 Warranty



4.5.1 Operator's obligations

The operator undertakes to allow only sufficiently instructed personnel to work on the Easy office lamp. The operator declares to

- be familiar with the fundamental regulations for safety at work and for the prevention of accidents and has been sufficiently trained to use the Easy office lamp.
- have read and fully understood this manual, especially the safety instructions and warnings, and has confirmed this by signature.

Additionally, the operator is bound to make sure that these instructions for use are always stored in a location near the lamp and that this manual is included when passing the lamp on to third parties, e.g. when selling it.



4.5.2 Personnel's obligations

Prior to starting any work on or with the Easy office lamp, the personnel shall undertake to

- observe the fundamental regulations for safety at work and for the prevention of accidents.
- have read and fully understood this manual, especially the safety instructions and warnings, and have confirmed this by signature.



4.5.3 Warranty and liability

In general our **General Terms and Conditions** apply. These are made available to the operator upon conclusion of the contract at the latest and can also be downloaded from the Internet under **www.easy-lights.eu**. Warranty and liability claims in the event of personal injury or damage to property are excluded if such injury or damage is caused by one of the following:

- Improper use (not intended use) of the lamp.
- Inappropriate assembly, commissioning, operation or maintenance of the lamp and its control elements, including all moving parts.
- Failure to observe the instructions in this manual for correct transportation, storage, assembly, commissioning, operation and maintenance of the lamp.
- Unauthorized structural alterations of the lamp and its mechanical and electrical components or accessories without prior consultation and consent of the manufacturer.
- Improperly performed or unauthorized repairs.
- Damages resulting from a disaster or an emergency caused by external influences or force majeure.

4.6 Assembly / Disassembly



4.6.1 Assembling the lamp

When assembling the lamp, make sure it is vertically oriented. Prior to connecting the mains cable to the mains, first plug the connection cable from the power supply unit into the socket of the lamp mast. Do not attach any objects to the lamp or its components. Do not drill holes into the lamp nor screw any brackets to the mast or lamp head.

Do not touch any live parts such as connector plugs, sockets or electrical components when the lamp is on. Prior to servicing or adjusting the lamp, always disconnect it from the mains. Do not expose the lamp to water!



4.6.2 Disassembling the lamp

Disconnect the lamp's mains cable from the mains socket. Then disconnect the connection cable of the power supply unit from the socket of the lamp mast. Return the lamp head to its initial position. Exclusively use the original packaging for transporting the lamp and its accessories.

4.7 Maintenance and care / Copyright



4.7.1 Maintenance and cleaning

Clean the lamp surfaces with a moist cloth and an appropriate non-acidic, mild detergent. Do not use abrasive tools like cleaning pads with scratchy surfaces, scouring pads, brushes or similar. For cleaning the glass surfaces of the lamp use a moist cloth, only.

4.7.2 Copyright

All rights of these instructions for use are reserved to Easy Lights GmbH. These instructions for use are only addressed to the lamp operator and his personnel. The instructions in this document must not be copied, distributed or disclosed to third parties, neither in parts nor in full. All violations involving copyright can result in legal action.

5 Assembly and commissioning

5.1 Assembly

5.1.1 Individual parts Easy One / Easy Too

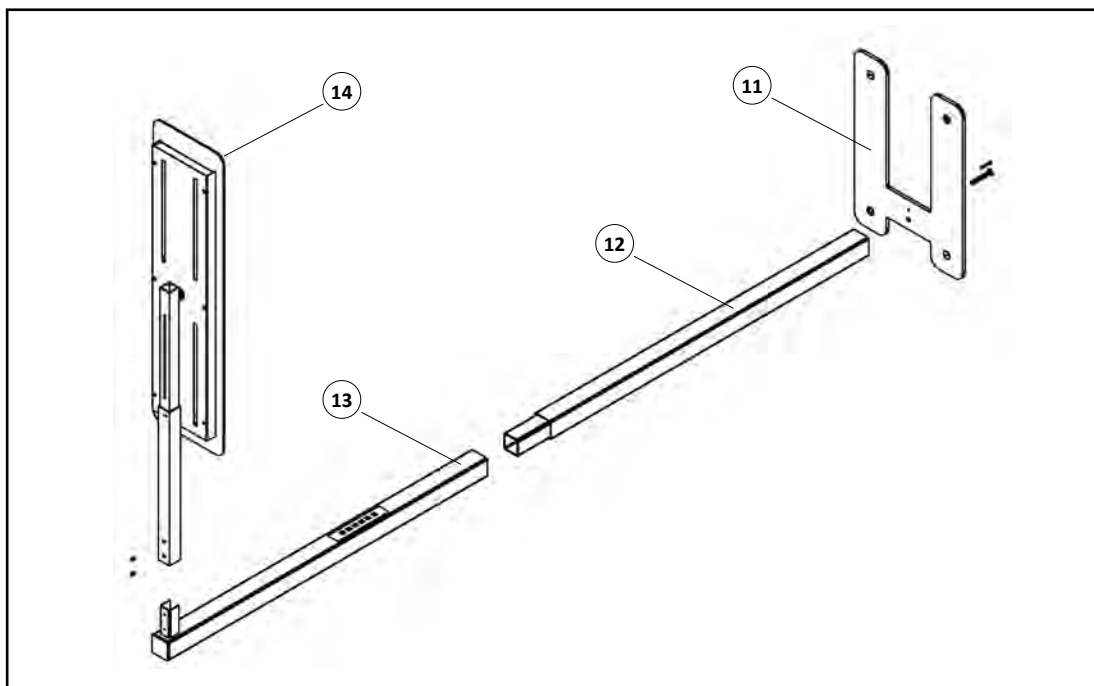


Figure C

The lamp is composed of four parts:

- (11) Baseplate
- (12) Lower part of the mast
- (13) Upper part of the mast
- (14) Lamp head



For assembly and disassembly place the lamp on the floor. This ensures that all items can be securely joined together.

5.1.2 Individual parts Easy Tandem

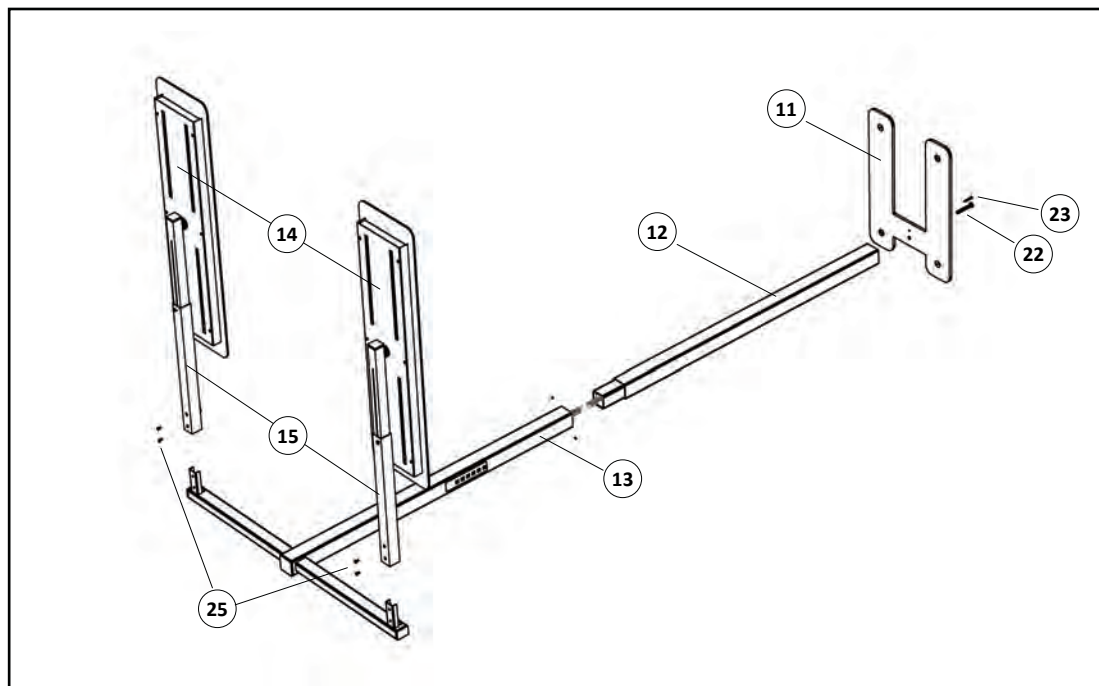


Figure D

The lamp is composed of five parts:

- (11) Baseplate
- (12) Lower part of the mast
- (13) Upper part of the mast
- (14) Lamp head
- (14) Lamp head



For assembly and disassembly place the lamp on the floor. This ensures that all items can be securely joined together.

5.1.3 Assembling the baseplate with levelling slider and mast

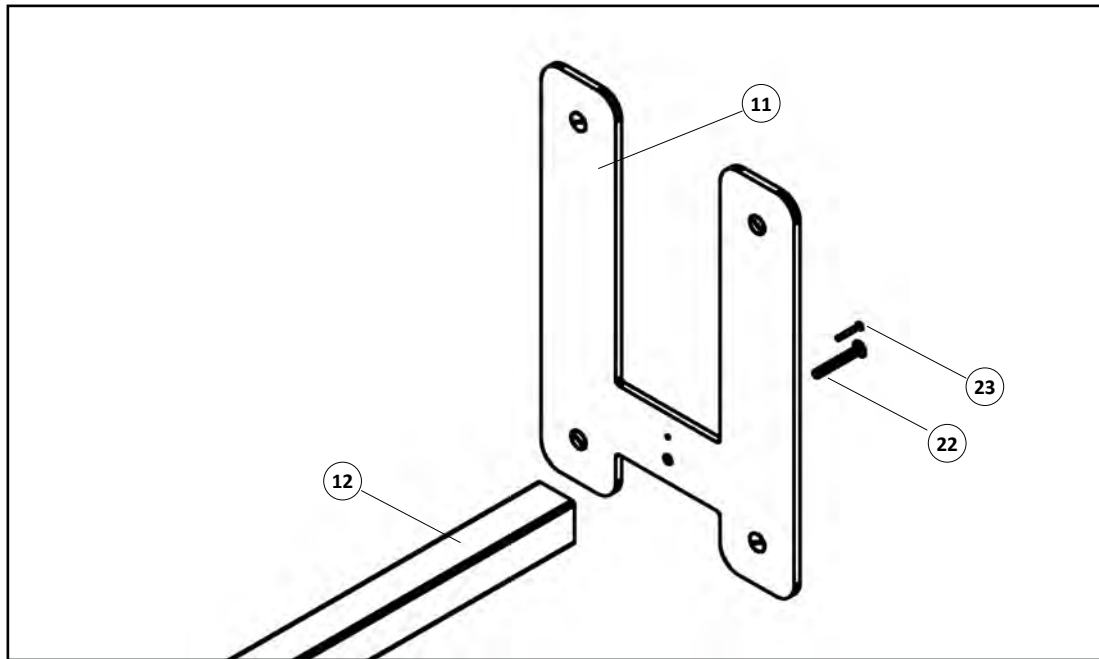


Figure E

Remove the packaging from the baseplate (11).

Remove the packaging from the lower part of the mast (12).

Take the following parts out of the packaging:

- 1 countersunk screw M 10 x 30 (22)
- 1 countersunk screw M 4 x 25 (23)

Place the lower part of the mast (12) on the baseplate (11) at the drillhole positions according to the drilling pattern. On the bottom side of the baseplate, insert the M 10 x 30 countersunk screw (22) into the countersink and screw the baseplate to the lower part of the mast (12). The screw head must be flush with the baseplate. To fixate the mast and prevent it from turning on the baseplate, also screw the M 4 x 25 countersunk screw (23) into the lower part of the mast from the bottom side of the baseplate.

5.1.4 Assembling the mast

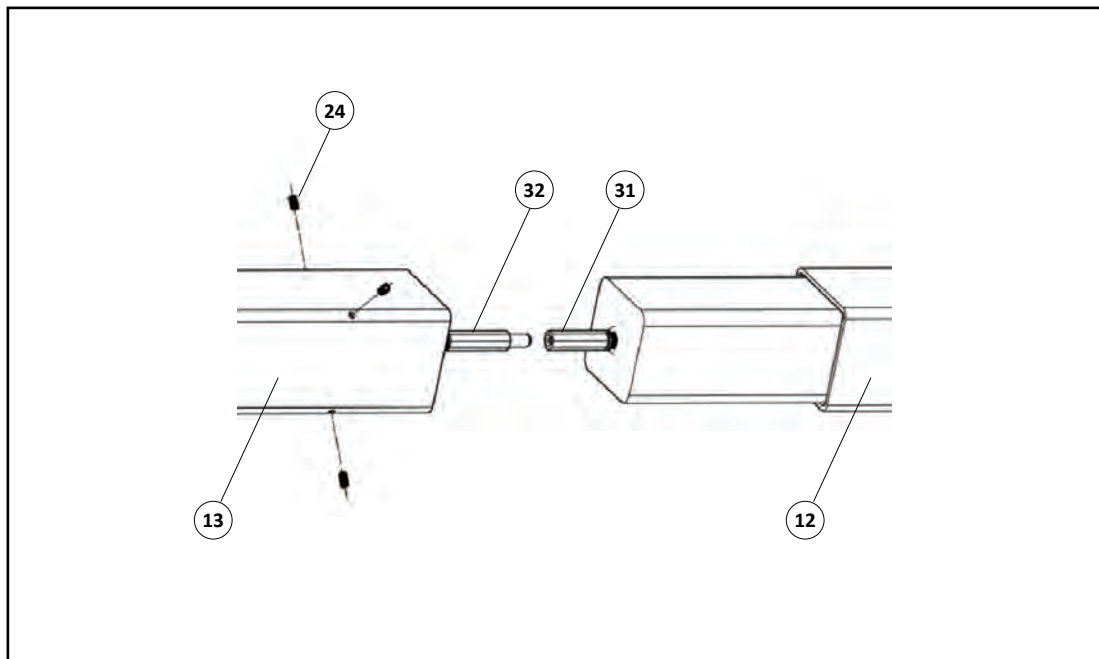


Figure F

Remove the packaging from the upper part of the mast (13).

Take the following parts out of the packaging:

- 4 set screws M 4 x 5 (24)

First connect the plug (31) of the bottom part of the mast (12) to the plug (32) of the upper part of the mast (13). Then slide the upper part (13) onto the lower part (12) of the mast. Make sure that the keypad integrated into the mast is oriented towards the great open side of the baseplate. Screw the M 4 x 5 set screws (24) into the dedicated threaded holes of the upper part of the mast (13).



Easy Tandem is provided with two connectors consisting of a coupling (31) and a connector plug (32).

5.1.5 Assembling the lamp arm and lamp head

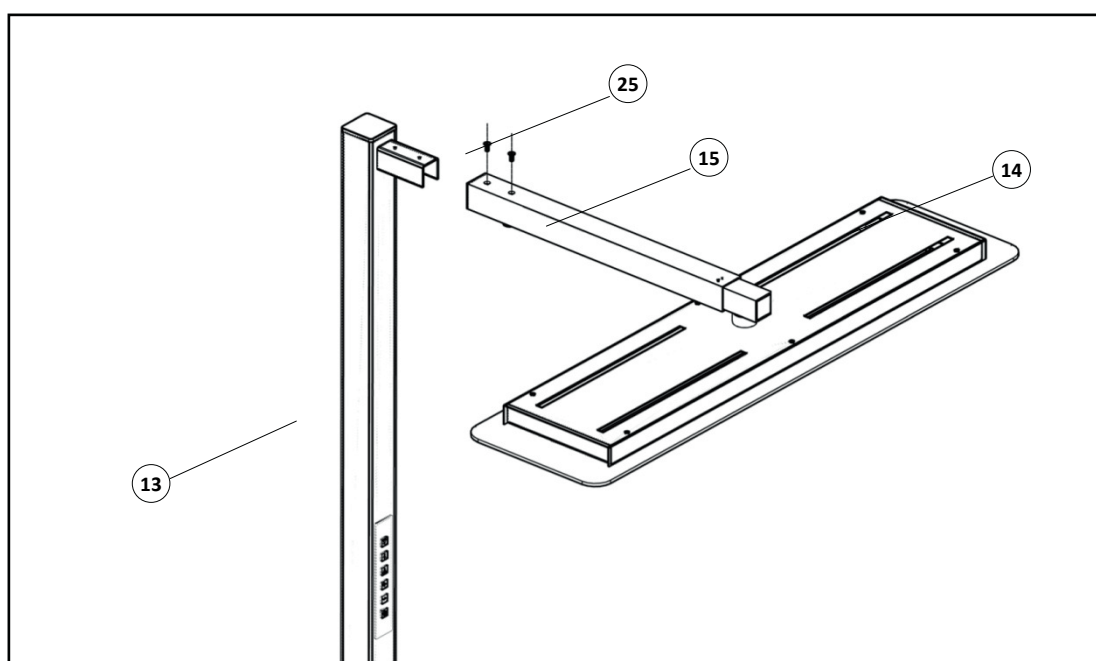


Figure G

Take the lamp head (14) with the lamp arm (15) out of the packaging.
Take the following parts out of the packaging:

- 2 countersunk screws M 4 x 10 (25)

Slide the lamp arm (15) with the lamp head (14) onto the horizontal branch on the upper part of the mast (13). Ensure that the internal connectors engage. Screw the lamp arm to the horizontal branch on the upper part of the mast (13) using the M 4 x 10 countersunk screws (25).



After all the individual parts have been screwed together, the fully assembled luminaire can be brought into a standing position.



Easy Tandem has two lamp heads (14).

5.2 Commissioning

5.2.1 Adjusting the lamp head

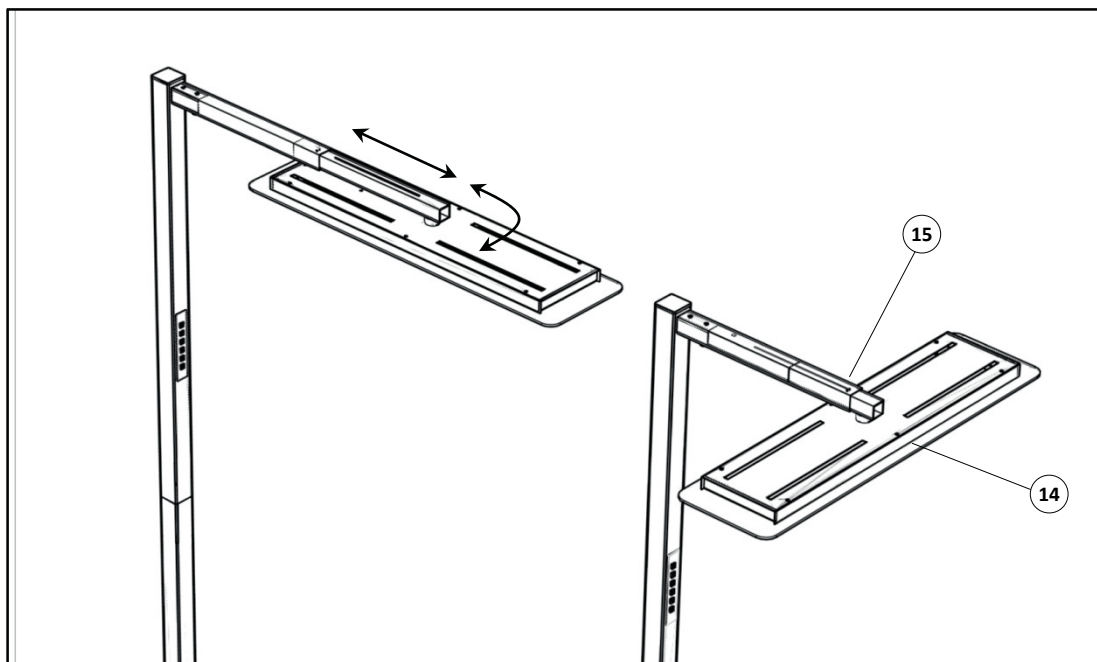


Figure H

You can use the office lamp on either the longitudinal or the lateral side of your desk. To allow for optimal adjustment, the lamp head (14) can be both extended and pivoted as required. To extend the lamp head, untighten the locking screw (15) at the top side of the lamp arm. Carefully pull the lamp head until reaching the wanted position and fixate the arm by re-tightening the locking screw. In order to pivot the lamp (14) head by 90°, turn it from one stop to the other.

5.2.2 Levelling the lamp

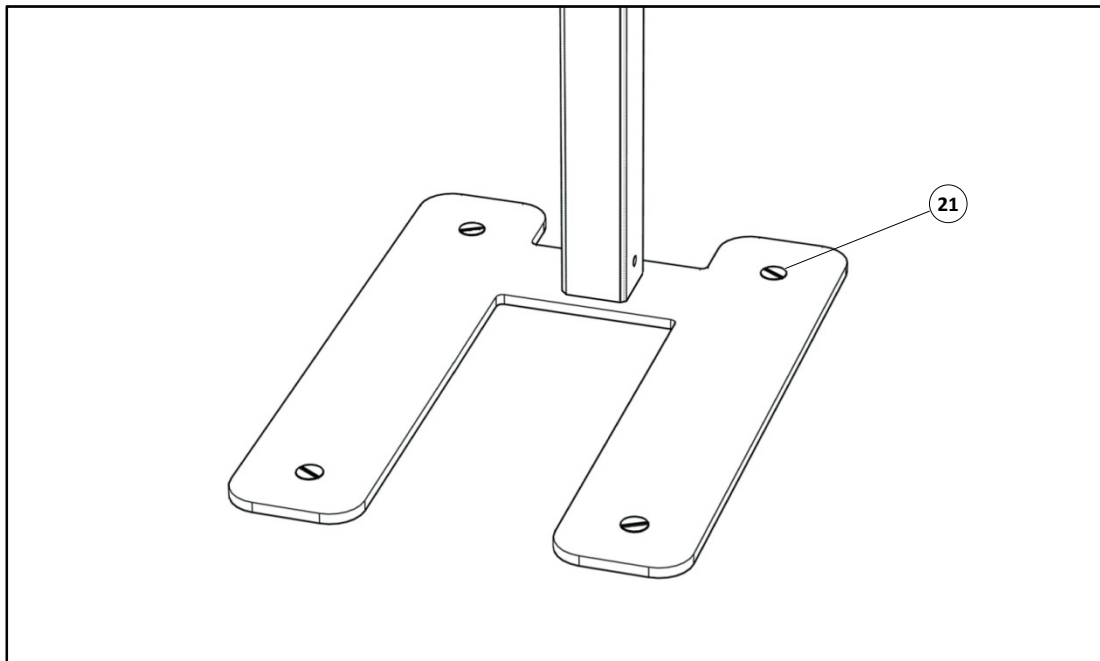


Figure 1

Level the lamp with the dedicated adjustment screws (21). Use a coin or similar “tool” for adjusting the screws.

5.2.3 Connecting the lamp to the mains

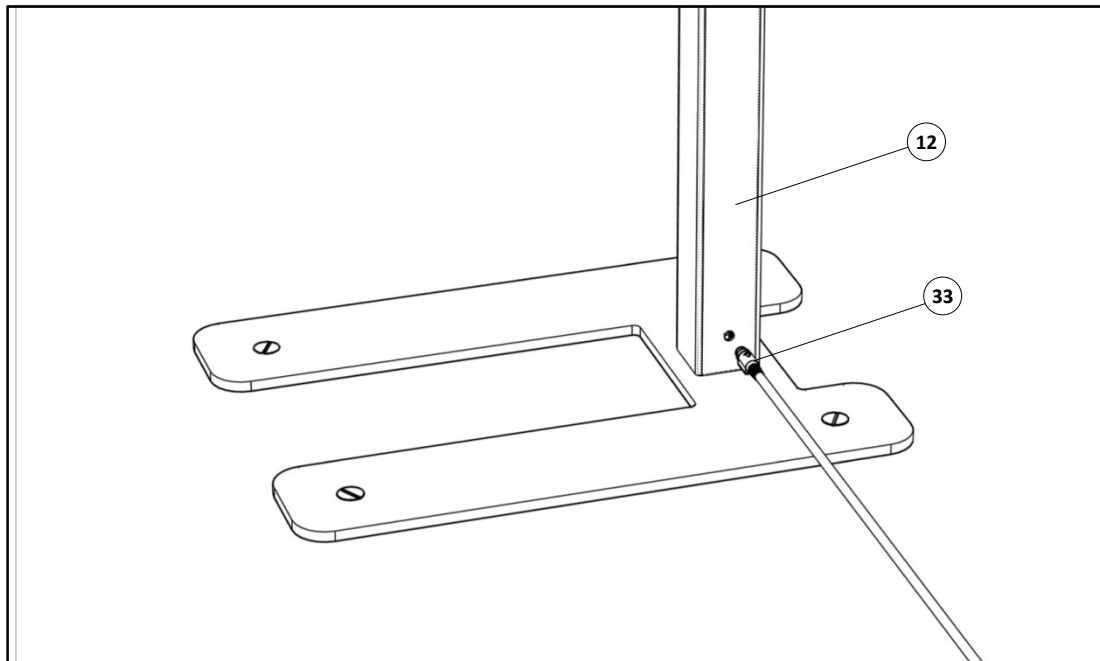


Figure J

Take the power supply unit with the connection cable (16) out of its packaging.
Take the mains cable (17) out of its packaging.

First connect the low-voltage plug (33) of the power supply unit's connection cable (16) to the dedicated socket at the lower part of the mast (12). Then connect the mains cable (17) to the power supply unit (16) and to the mains socket. After approx. 5 second the lamp will be ready for use. During this period, all sensors will be calibrated and the lamp's electronics will be adjusted. The top height of a height-adjustable desk will be determined automatically. No further adjustment is required.



Easy Tandem has two power supply units and two connector sockets on the bottom part of the mast.

5.2.4 Luminosity Range Control

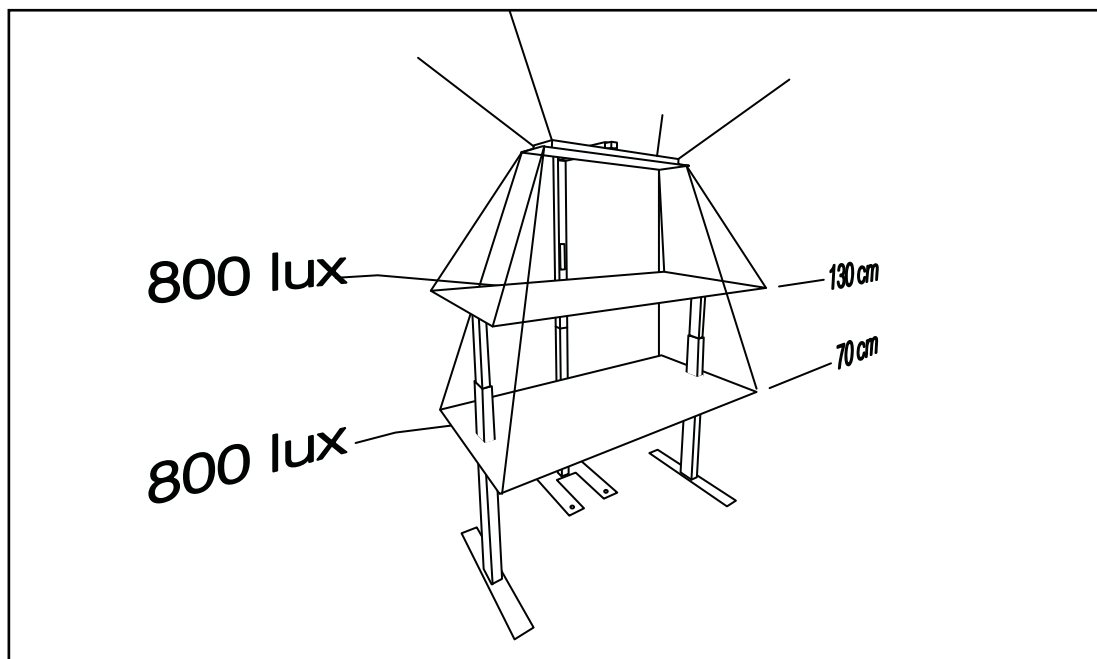


Figure K

Easy office lamps complete the ergonomic workplace.

The Easy One and Easy Tandem office floor lamps are equipped with Luminosity Range Control. The state of the art illuminance regulation assures automatically that the illumination angle and the light intensity are adjusted perfectly to the height of the sit/stand worktable. In combination with the wide range of functions Easy office lamps provide fatigue-free light conditions while at work.



The Easy Too floor luminaire does not have the function Luminosity Range Control.

5.2.5 Installing the luminaire

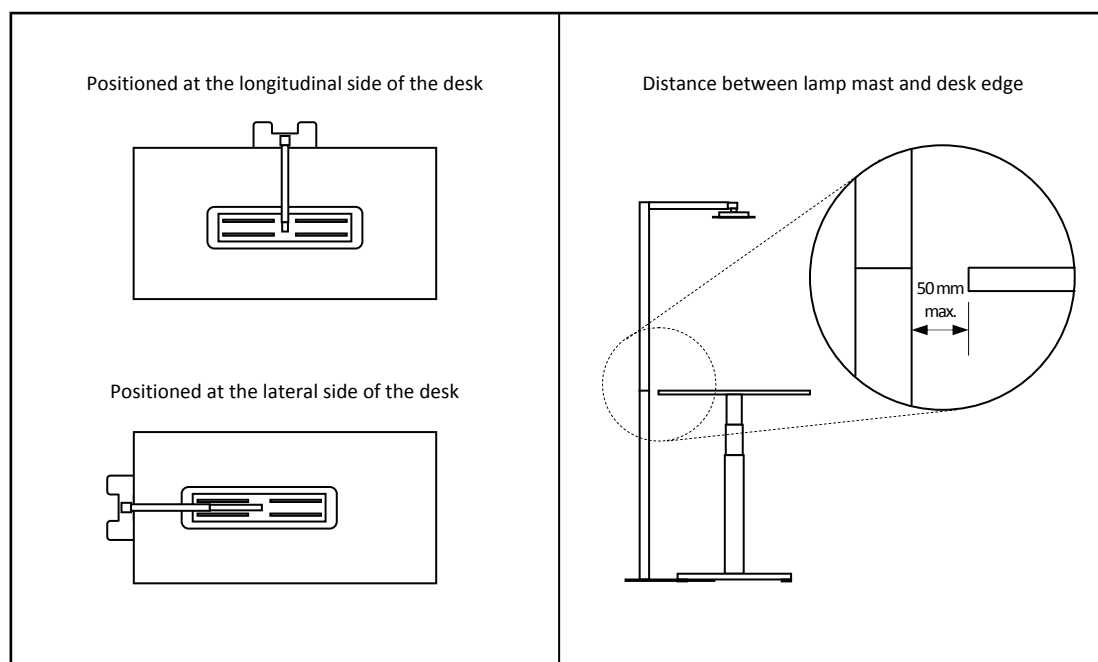


Figure L

You can use the office lamp on either the longitudinal or the lateral side of your desk.



Note that proper functioning of the distance sensor system is ensured only if the lamp mast has a maximum distance of 50 mm from the desk edge.

5.2.6 Presence indicator (optional)

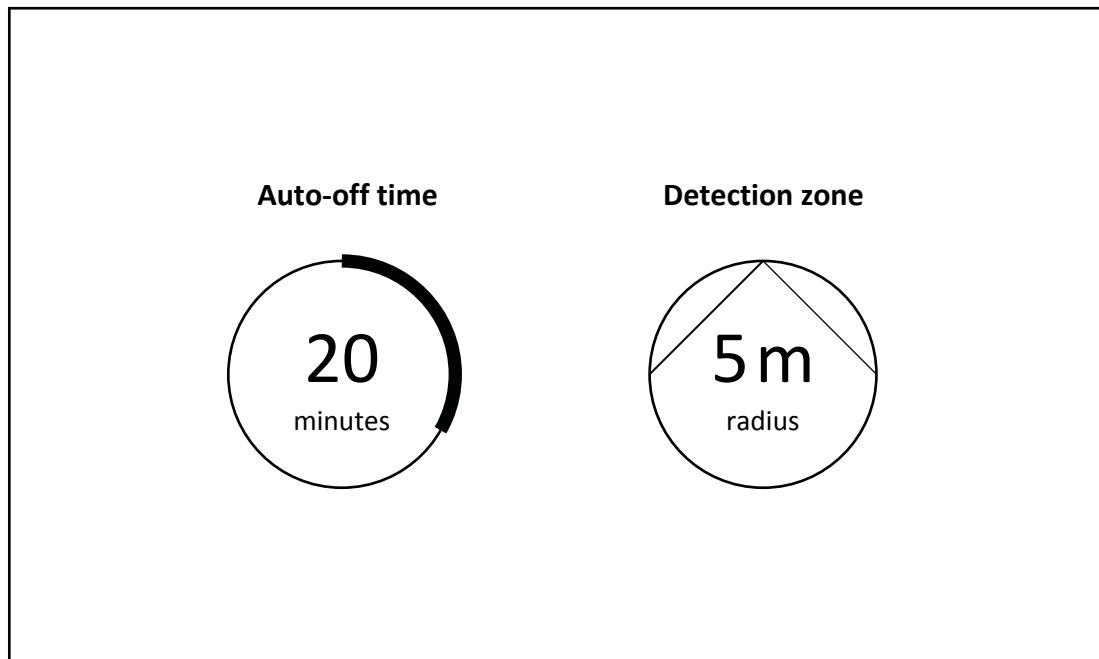


Figure M

Easy office floor luminaires can be provided with an optional presence indicator in addition to the Luminosity Range Control function. The presence indicator features an auto-off time of 20 minutes. If no movement is detected in the vicinity within this time period, the luminaire automatically changes over to the power-saving standby mode.

After this, the luminaire can be easily switched on again by using the control keypad. All user settings remain unchanged.

5.2.7 Controlling Easy One / Easy Tandem

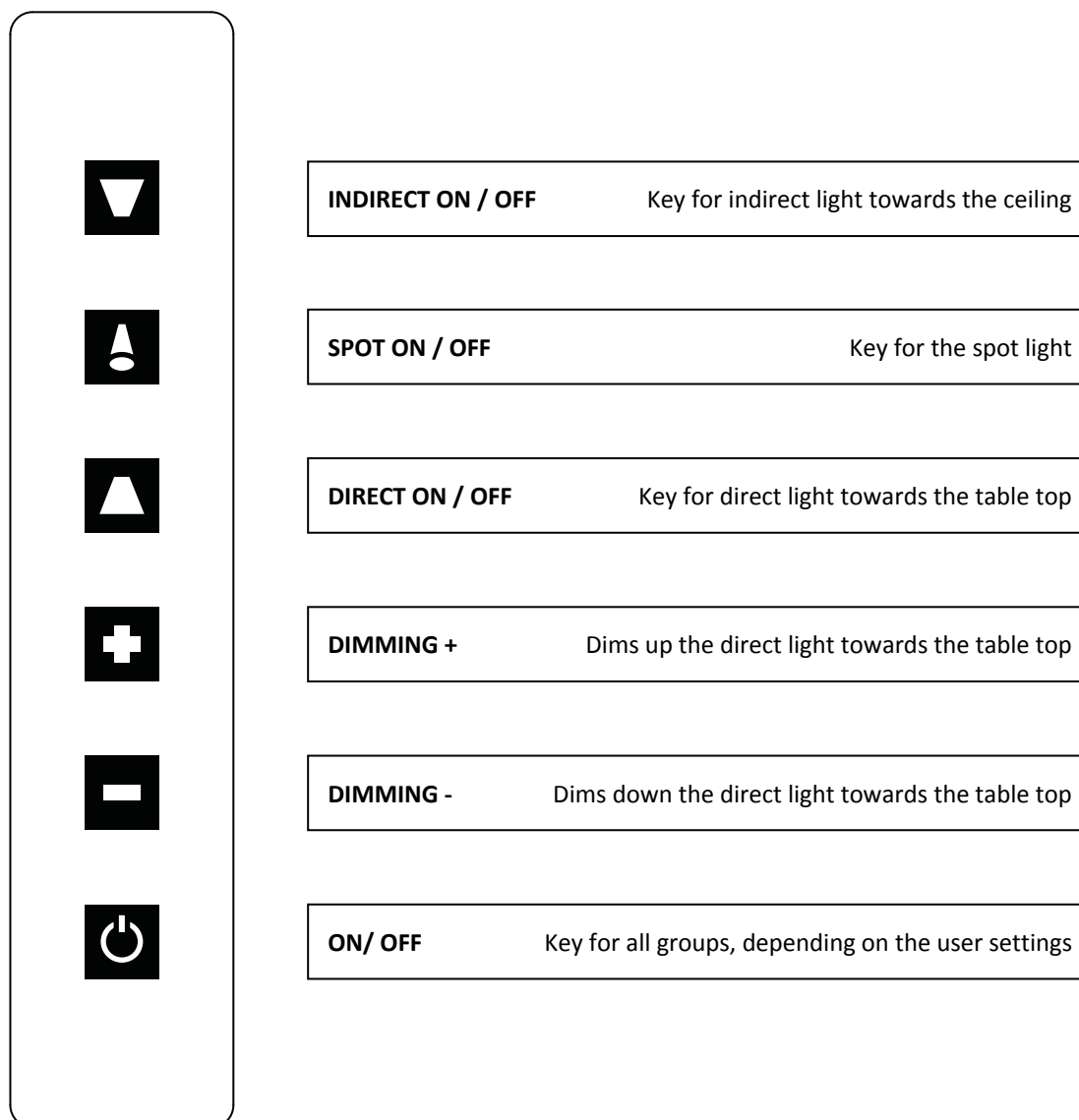





Figure N - Control keypad Easy One / Easy Tandem

When the luminaire is connected to the mains, it changes over to calibration mode for approx. five seconds. In this mode, the sensors are polled and the internal control is initialized. After these five seconds, the luminaire can be switched on by pressing the ON/OFF control key. According to the factory setting, the direct light is directed towards the table top and the indirect light towards the ceiling. The individual LED groups for indirect light, direct light and spot light can be activated or deactivated by pressing the corresponding keys.

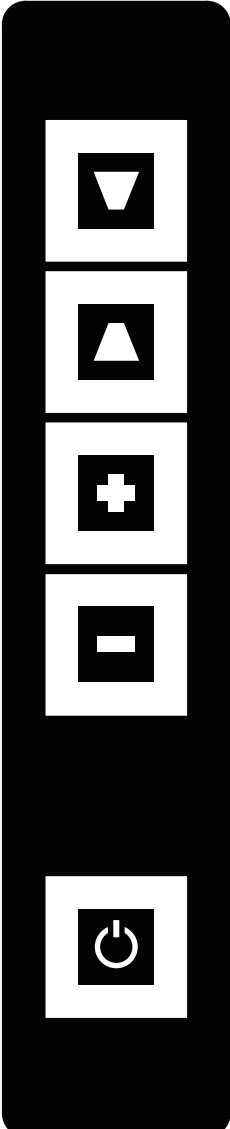
When the luminaire is switched off by pressing the ON/OFF control key, the current light settings are saved and will be restored with the next switch-on. To reset the luminaire and its functions to the factory settings, simply disconnect it from the mains. For this purpose, disconnect the power supply unit from the luminaire and wait for approx. five seconds before re-connecting and switching on the luminaire again.

5.2.8 Key combinations

 +  Key combination for dimming up the indirect light towards the ceiling

 +  Key combination for dimming down the indirect light towards the ceiling

5.2.9 Controlling Easy Too



INDIRECT ON / OFF	Key for indirect light towards the ceiling
DIRECT ON / OFF	Key for direct light towards the table top
DIMMING +	Dims up the direct light towards the table top
DIMMING -	Dims down the direct light towards the table top
ON/ OFF	Key for all groups, depending on the user settings

Figure O - Control keypad Easy Too



The Easy Too floor luminaire does not have the function Luminosity Range Control.

5.3 Functions

5.3.1 Functional description

- Direct / indirect illumination, switched separately
- Direct illumination depending on the desktop height
- Maximum illuminance on desktop surface, 600 lux (+/- 10%) at all intermediate heights
- Spotlight function for an area of approx. 1.000 x 600 mm, illuminance 800 lux (+/- 10%) at all desktop heights
- Pivoting lamp head for use on either the longitudinal or the lateral side of your desk
- Extendable lamp head for use with desks of different length

5.3.2 Characteristics and environmental capabilities Easy One / Easy Too

Operating voltage	24 volts
Maximum power consumption	55 watts
Power consumption in standby mode	0.5 watts
Protection class	IP20
Light color	4,250 kelvins
Total luminous flux, direct	2,000 lumens
Operating temperature	10 – 40 °Celsius
Storage temperature	10 – 60 °Celsius
Relative humidity	20 - 80%
LED light sources	cannot be changed
Total weight	25 kg

5.3.3 Characteristics and environmental capabilities Easy Tandem

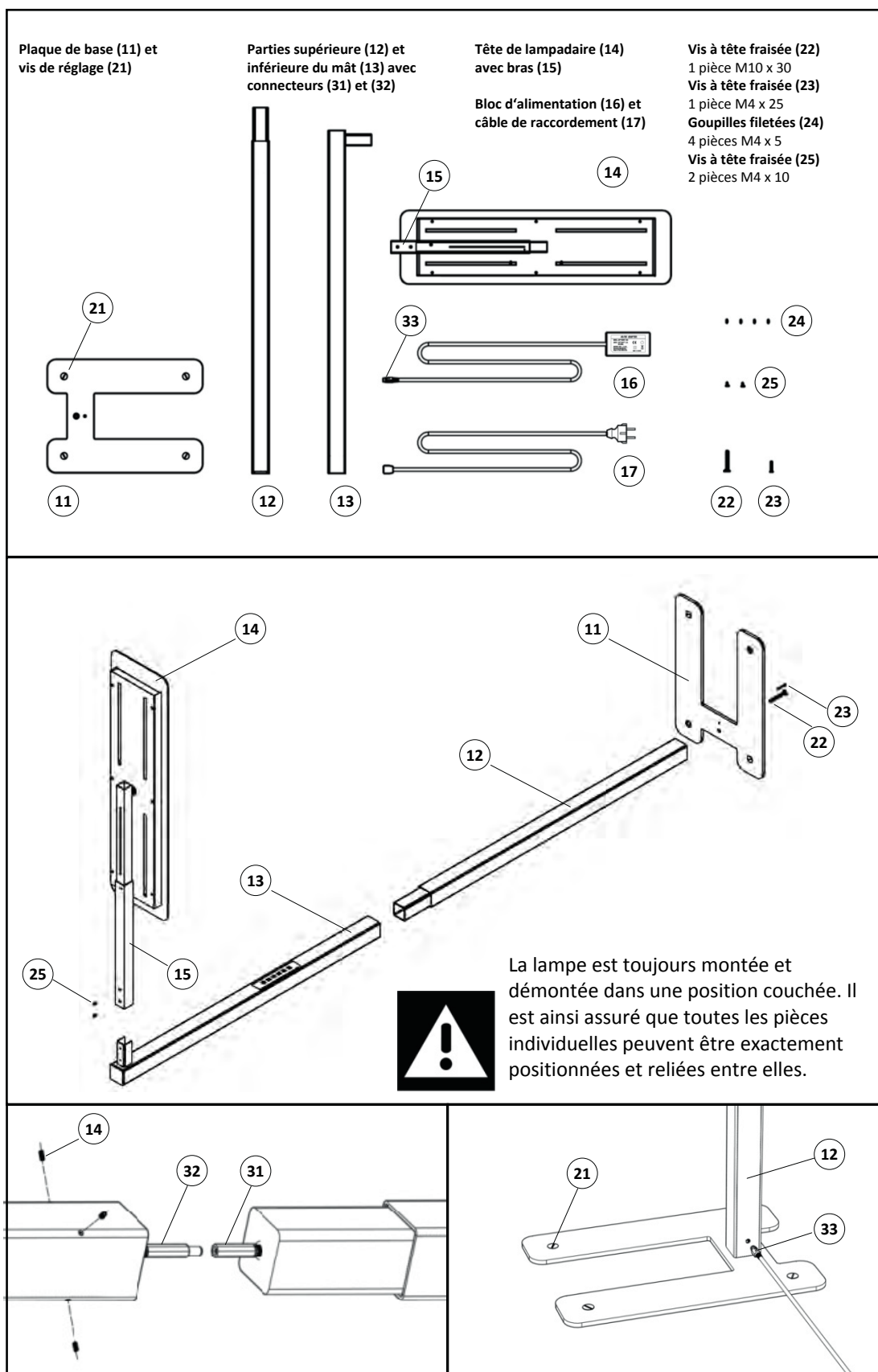
Same as Easy One and Easy Too, and differing from these:

Maximum power consumption.	90 Watt
Power consumption in standby mode	1,0 Watt
Total luminous flux, direct	4.000 Lumen
Total weight	35 kg

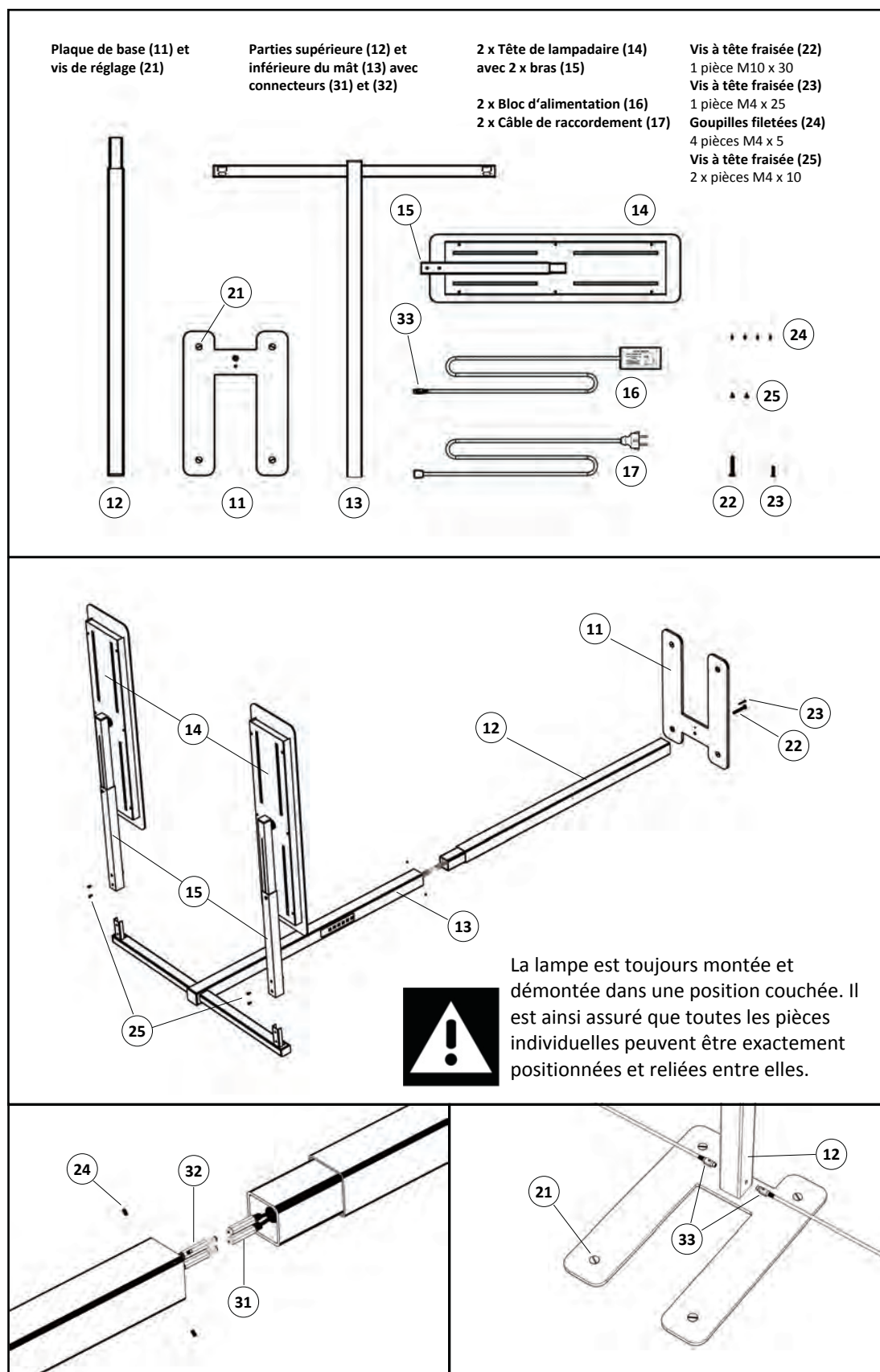
1	Table des matières	51
2	Synoptique de montage Easy One / Easy Too	53
3	Synoptique de montage Easy Tandem	54
4	Notes générales	55
4.1	Symboles / désignation / utilisation	55
4.1.1	Symboles de danger	55
4.1.2	Fabrication et désignation	55
4.1.3	Utilisation conforme	55
4.1.4	À lire et à conserver	55
4.2	Étendue de livraison et dimensions Easy One / Easy Too	56
4.2.1	Étendue de livraison	56
4.2.2	Directives à respecter	56
4.3	Étendue de livraison et dimensions Easy Tandem	57
4.3.1	Étendue de livraison	57
4.3.2	Directives à respecter	57
4.4	Transport / réparation / sécurité / élimination	58
4.4.1	Transport et montage	58
4.4.2	Réparation et modification de la construction / conception	58
4.4.3	Consigne de sécurité	58
4.4.4	Élimination	58
4.5	Garantie	59
4.5.1	Obligation de l'exploitant	59
4.5.2	Obligation du personnel	59
4.5.3	Garantie, responsabilité	59
4.6	Montage / démontage	60
4.6.1	Montage de la lampe	60
4.6.2	Démontage de la lampe	60
4.7	Conseils d'entretien / droits d'auteur	60
4.7.1	Entretien et nettoyage	60
4.7.2	Droits d'auteur	60

5 Montage et mise en service.....	61
5.1 Montage.....	61
5.1.1 Pièces individuelles Easy One / Easy Too	61
5.1.2 Pièces individuelles Easy Tandem	62
5.1.3 Plaque de base avec patin et mât	63
5.1.4 Connexion de mât	64
5.1.5 Bras et tête de lampadaire	65
5.2 Mise en service	66
5.2.1 Alignement de la tête de lampadaire	66
5.2.2 Alignement de la lampe.....	67
5.2.3 Raccordement de la lampe / alimentation électrique	68
5.2.4 Luminosity Range Control	69
5.2.5 Mise en place du luminaire	70
5.2.6 Détecteur de présence (en option)	71
5.2.7 Utilisation de la lampe Easy One / Easy Tandem	72
5.2.8 Combinaison de touches	73
5.2.9 Utilisation de la lampe Easy Too.....	73
5.3 Fonctions.....	74
5.3.1 Description fonctionnelle	74
5.3.2 Données caractéristiques et conditions ambiantes Easy One / Easy Too	74
5.3.3 Données caractéristiques et conditions ambiantes Easy Tandem	74
5.3.4 Abstrahlcharakteristik / Directional characteristics / Caractéristique d'émission	75
5.3.5 Energielabel / Energy label / Label énergétique	75

2 Synoptique de montage Easy One / Easy Too



3 Synoptique de montage Easy Tandem



4 Notes générales

4.1 Symboles / désignation / utilisation

4.1.1 Symboles de danger

Le non-respect d'instructions marquées d'un symbole de danger risque de causer d'importants dommages du système. Pour cette raison, veuillez aux symboles de danger suivants:



Danger général



Note importante

4.1.2 Fabrication et désignation

Fabricant	Easy Lights GmbH Bahnhofstraße 26 D-14624 Dallgow-Döberitz
Désignation	lampadaire de bureau
Modèle	Easy One / Easy Too / Easy Tandem
Introduction sur le marché	01.04.2016
Pays d'origine	Allemagne

4.1.3 Utilisation conforme

Le lampadaire de bureau mentionné ci-dessus doit être utilisé exclusivement dans des locaux administratifs et dans des salles de réunion et de formation. Les éléments prévus à cet effet ne doivent être montés que par du personnel expert formé en conséquence. Les lampadaires ne doivent pas être liés entre eux pour former une commande groupée. L'utilisation conforme inclut également le respect de toutes les notes stipulées dans les présentes instructions de montage et d'utilisation.



4.1.4 À lire et à conserver

Avant le montage et la première mise en service, veuillez lire attentivement les présentes instructions de montage et de service. Elles contiennent des informations importantes sur le montage et l'utilisation ainsi que sur l'entretien du lampadaire. Veuillez respecter en particulier les consignes de sécurité contenues dans le texte. Conservez précieusement les présentes instructions afin de pouvoir les consulter pendant les transports et montages futurs et dans le cas de problèmes d'utilisation.

4.2 Étendue de livraison et dimensions Easy One / Easy Too

4.2.1 Étendue de livraison

L'étendue de livraison dépend du nombre commandé et du type d'exécution.

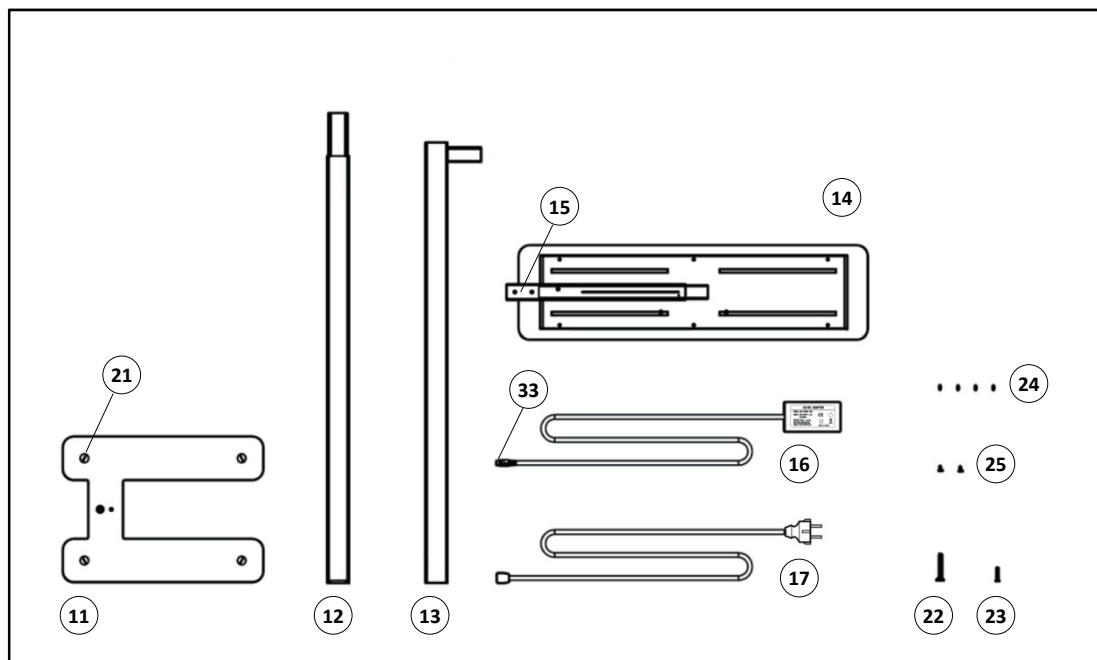


Figure A

- | | |
|--|----------------------------------|
| (11) Plaque de base [470 x 340 x 8 mm] | (21) Vis de réglage |
| (12) Pièce inférieure du mât [1.100x 50 x 50 mm] | (22) Vis à tête fraisée M10 x 30 |
| (13) Pièce supérieure du mât [1.000 x 50 x 50 mm] | (23) Vis à tête fraisée M4 x 25 |
| (14) Tête de lampadaire (15) avec bras [820 x 220 x 80 mm] | (24) Vis sans tête M4 x 5 |
| (16) Bloc d'alimentation externe [24 V / 60 W / - ⚡ +] | (25) Vis à tête fraisée M4 x 10 |
| (17) Cordon secteur | (33) Connecteur basse tension |

4.2.2 Directives à respecter

EN 61347-2-13 / VDE 0712-43

Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour les modules de DEL

EN 62471 / VDE 0837-471

Sécurité photobiologique des lampes et des appareils utilisant des lampes

EN 62321 / VDE 0042-1

Produits électrotechniques

EN 62493 / VDE 0848-493

Évaluation d'un équipement d'éclairage relativement à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques

4.3 Étendue de livraison et dimensions Easy Tandem

4.3.1 Étendue de livraison

L'étendue de livraison dépend du nombre commandé et du type d'exécution.

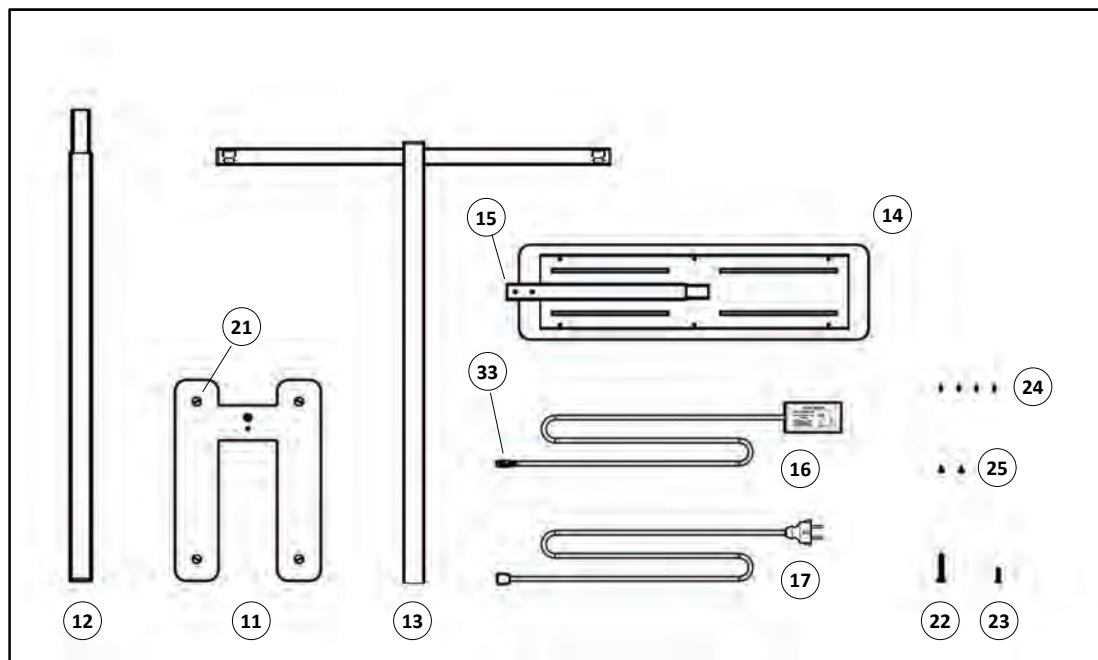


Figure B

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (11) Plaque de base [470 x 340 x 8 mm] | (21) Vis de réglage |
| (12) Pièce inférieure du mât [1.100 x 50 x 50 mm] | (22) Vis à tête fraisée M10 x 30 |
| (13) Pièce supérieure du mât [1.000 x 950 x 50 mm] | (23) Vis à tête fraisée M4 x 25 |
| (14) 2 x Tête de lampadaire (15) avec bras [820 x 220 x 80 mm] | (24) Vis sans tête M4 x 5 |
| (16) 2 x Bloc d'alimentation externe [24 V / 60 W / - — — +] | (25) 4 x Vis à tête fraisée M4 x 10 |
| (17) 2 x Cordon secteur | (33) 2 x Connecteur basse tension |

4.3.2 Directives à respecter

EN 61347-2-13 / VDE 0712-43

Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour les modules de DEL

EN 62471 / VDE 0837-471

Sécurité photobiologique des lampes et des appareils utilisant des lampes

EN 62321 / VDE 0042-1

Produits électrotechniques

EN 62493 / VDE 0848-493

Évaluation d'un équipement d'éclairage relativement à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques

4.4 Transport / réparation / sécurité / élimination



4.4.1 Transport et montage

Transportez la lampe et les accessoires dans l'emballage d'origine. Transportez la lampe au moyen d'un chariot (p. ex. plateau roulant). Si un tel dispositif n'est pas disponible, portez la lampe avec l'assistance d'une deuxième personne. Ne saisissez pas la lampe aux éléments rapportés, comme p. ex. le verre de la tête ou le bras du lampadaire. Des déformations ou dommages peuvent en résulter et nuire non seulement à la fonction, mais aussi au système optique et, le cas échéant, rendre la lampe inutilisable. Veillez en particulier à ce que la tête de lampadaire soit rentrée dans sa position originale.

Pour chaque transport et montage, retirez la fiche de secteur de la prise de courant. Retirez également le câble de raccordement de la douille sur le mât.

Ajustez la lampe en direction horizontale. A cet effet, utilisez les vis de compensation pour l'ajustage de précision. C'est la seule façon de garantir une stabilité à toute épreuve.



4.4.2 Réparation et modification de la construction / conception

Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des experts formés en conséquence. Il ne faut utiliser que des pièces d'origine. Les modifications de la construction, mécanique ou statique ou sur les conduites électriques, câbles, éléments de commande ou agents lumineux ne sont pas autorisées et entraînent la perte de la garantie et responsabilité.

Dans le cas de dysfonctionnements, mettez la lampe hors service et informez le concessionnaire / fabricant.



4.4.3 Consigne de sécurité

Lorsque la conduite externe flexible est endommagée, elle ne doit être remplacée que par une conduite spéciale ou une conduite qui est exclusivement vendue par le fabricant ou son représentant de service.



4.4.4 Élimination

Depuis le 24 mars 2006, les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent plus être éliminés avec les déchets ménagers. La directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques vaut pour tous les appareils électroniques et électriques. Les agents lumineux y font partie. Ces appareils sont repris à titre gratuit par les villes et communes. La reprise se fait aux dépôts locaux.

4.5 Garantie



4.5.1 Obligation de l'exploitant

L'exploitant s'engage à ne faire travailler que du personnel instruit sur la lampe de bureau Easy. L'exploitant déclare

- qu'il est familiarisé avec les prescriptions fondamentales de la sécurité au travail et de la prévention des accidents et a été instruit dans la manipulation de la lampe de bureau Easy;
- qu'il a lu et compris les instructions de service (en particulier les notes de sécurité et d'avertissement), ce qui est confirmé par sa signature.

De plus, l'exploitant s'engage à assurer que les instructions de service se trouvent toujours à proximité de la lampe et à transmettre les instructions à l'occasion d'une vente de la lampe en commun avec cette dernière.



4.5.2 Obligation du personnel

Toute personne travaillant sur la lampe de bureau Easy s'engage avant le début des travaux

- à respecter les prescriptions fondamentales de la sécurité au travail et de la prévention des accidents.
- à avoir lu et compris les instructions de service (en particulier les notes de sécurité et d'avertissement), ce qui est confirmé par sa signature.



4.5.3 Garantie, responsabilité

Nos **Conditions générales de vente et de livraison** sont inconditionnellement valables. Ces conditions ont été mises à la disposition de l'exploitant au plus tard à la conclusion du contrat ou sont disponibles à tout temps sous l'adresse internet **www.easy-lights.eu**. En cas de dommages corporels et matériels, les droits de garantie et de responsabilité sont exclus si les dommages sont causés par:

- une utilisation non conforme de la lampe.
- un montage, mise en service, utilisation et entretien incorrects de la lampe et de ses éléments de commande, y compris les éléments mobiles.
- un non-respect des notes contenues dans les instructions de service portant sur le transport, le stockage, le montage, la mise en service, l'utilisation et l'entretien de la lampe.
- une modification constructive arbitraire des éléments mécaniques et électriques de la lampe et de ses accessoires sans consultation et autorisation préalables du fabricant.
- des réparations inappropriées ou arbitraires.
- des cas de catastrophes, influences de corps étrangers et cas de force majeure.

4.6 Montage / démontage



4.6.1 Montage de la lampe

Pendant le montage, veillez à ce que la lampe soit alignée en direction verticale. Enfichez le connecteur du câble de raccordement d'abord dans la douille sur le mât avant de raccorder la lampe au réseau électrique. Ne fixez aucun objet sur la lampe ou ses composants. Ne forez pas la lampe et ne vissez pas des fixations sur le mât et la tête de lampadaire.

Ne touchez jamais les éléments sous tension comme les connecteurs, douilles, composants électriques lorsque la lampe est allumée. Coupez toujours la liaison à l'alimentation électrique de la lampe avant d'effectuer les travaux d'entretien ou de réglage. Ne mettez jamais la lampe en contact direct avec de l'eau.



4.6.2 Démontage de la lampe

Retirez le connecteur secteur au bloc d'alimentation de la lampe. Retirez le câble de raccordement de la douille sur le mât. Déplacez la tête de lampadaire dans sa position originale. Transportez la lampe et ses accessoires uniquement dans l'emballage d'origine prévu à cet effet.

4.7 Conseils d'entretien / droits d'auteur



4.7.1 Entretien et nettoyage

Nettoyez les surfaces de la lampe avec des produits de nettoyage appropriés non corrosifs et un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez en aucun cas des auxiliaires abrasifs comme des éponges à face abrasive, des éponges à récurer ou des brosses. Pour le nettoyage des surfaces de verre, veuillez utiliser seulement un chiffon humide.

4.7.2 Droits d'auteur

Les droits d'auteur pour ces instructions de service sont réservés à la société Easy Lights GmbH. Ces instructions de service ne sont destinées que pour l'exploitant et son personnel. Elles contiennent des prescriptions et notes qui ne doivent pas être diffusées, reproduites ou transmises à des tiers en tout ou en partie. D'éventuelles infractions peuvent être poursuivies en justice.

5 Montage et mise en service

5.1 Montage

5.1.1 Pièces individuelles Easy One / Easy Too

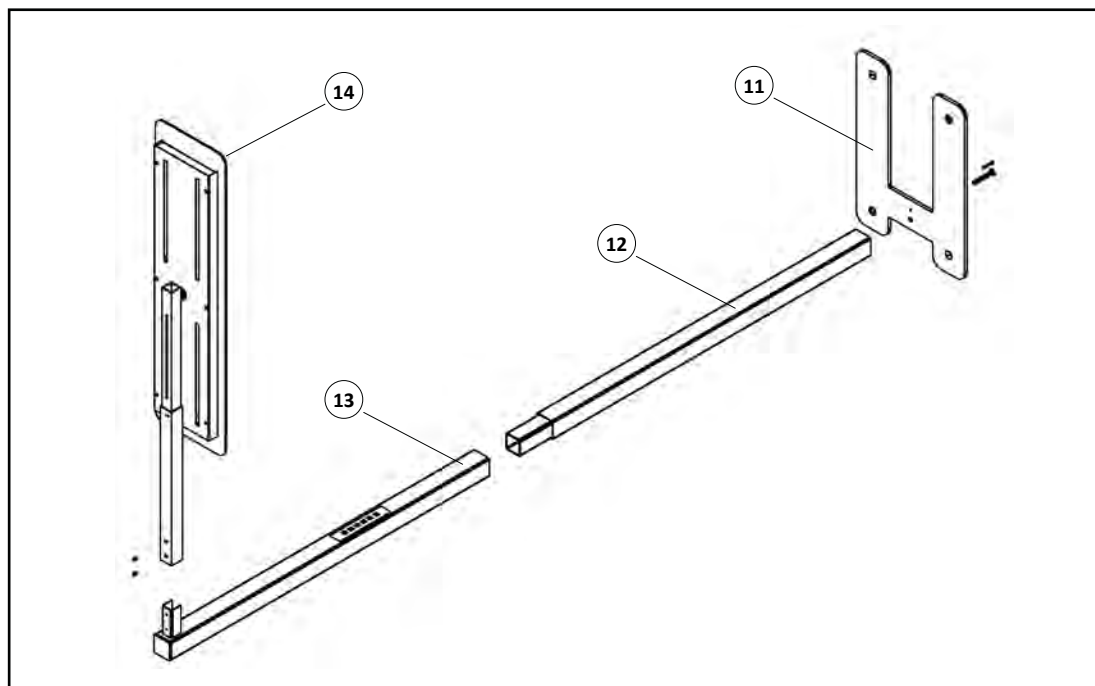


Figure C

La lampe se compose de quatre pièces:

- plaque de base (11)
- pièce inférieure du mât (12)
- pièce supérieure du mât (13) avec champ de commande
- tête de lampadaire (14) avec bras (15)



La lampe est toujours montée et démontée dans une position couchée. Il est ainsi assuré que toutes les pièces individuelles peuvent être exactement positionnées et reliées entre elles.

5.1.2 Pièces individuelles Easy Tandem

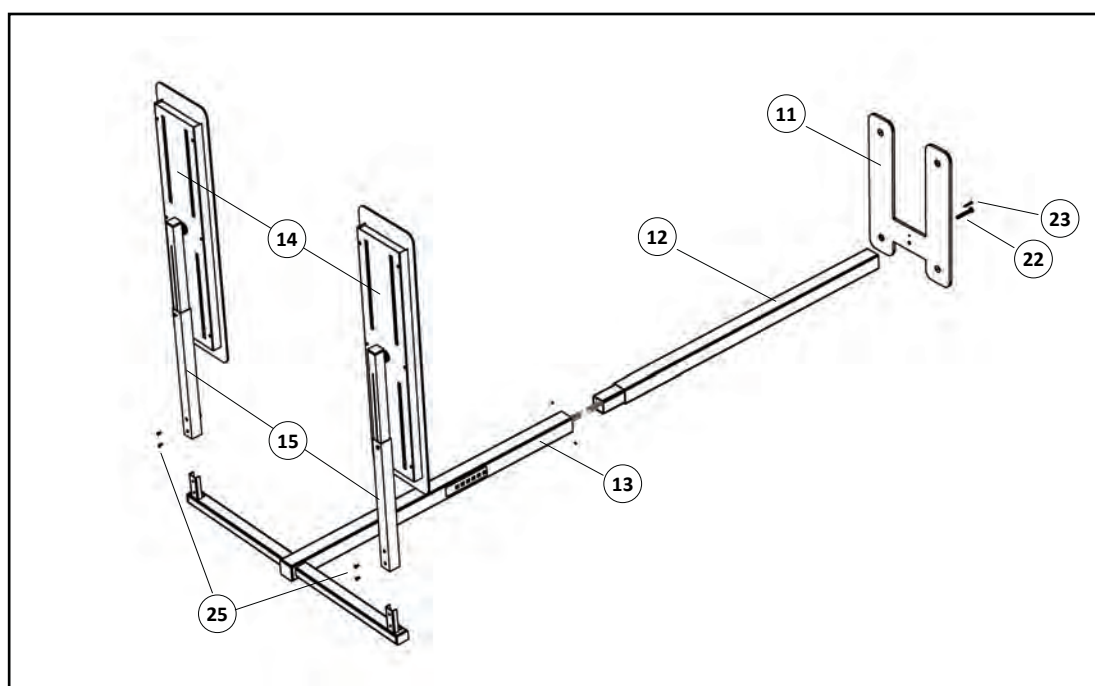


Figure D

La lampe se compose de cinq pièces :

- plaque de base (11)
- pièce inférieure du mât (12)
- pièce supérieure du mât (13) avec champ de commande
- tête de lampadaire (14) avec bras (15)
- tête de lampadaire (14) avec bras (15)



La lampe est toujours montée et démontée dans une position couchée. Il est ainsi assuré que toutes les pièces individuelles peuvent être exactement positionnées et reliées entre elles.

5.1.3 Plaque de base avec patin et mât

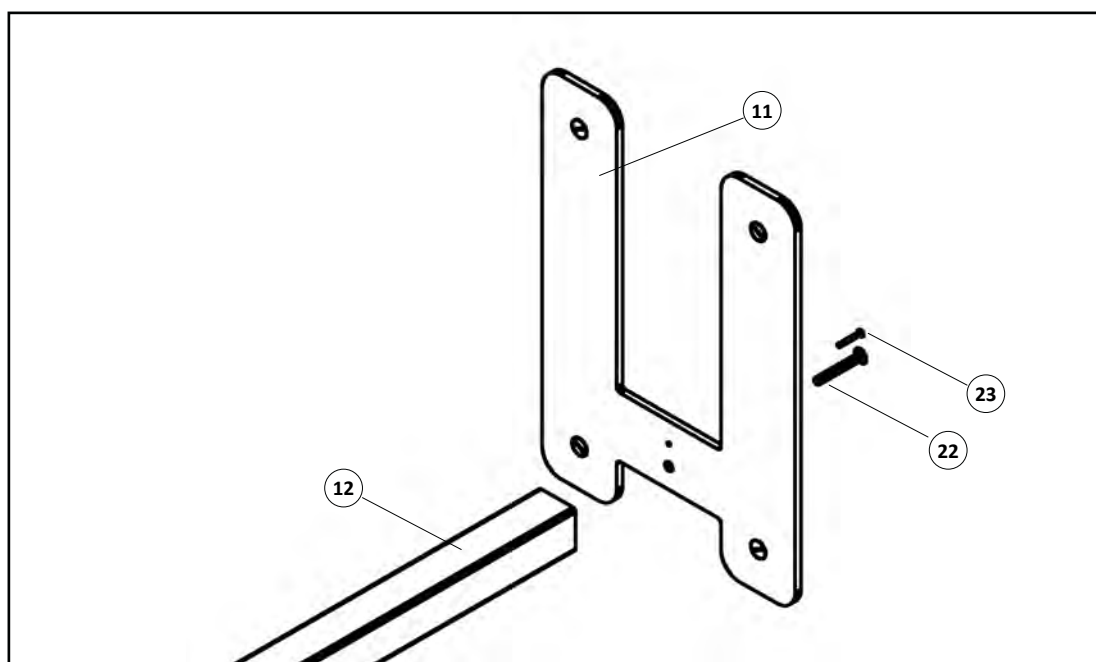


Figure E

Enlevez l’emballage de la plaque de base (11).
Enlevez l’emballage de la pièce inférieure du mât(12).
Enlevez les pièces suivantes de l’emballage :

- 1 vis à tête fraisée M10 x 30 (22)
- 1 vis à tête fraisée M4 x 25 (23)

Placez la pièce inférieure du mât(12) à la position des alésages en fonction du schéma de trous contre la plaque de base (11). Ensuite, serrez sur le côté de la face fraisée les vis à tête fraisée M 10 x 30 (22) à travers la plaque de base dans la pièce inférieure du mât (12). La tête de la vis doit être à fleur dans la plaque de base. Pour la protection contre une rotation, vissez les vis à tête fraisée M 4 x 25 (23) par le bas à travers la plaque de base dans la pièce inférieure du mât.

5.1.4 Connexion de mât

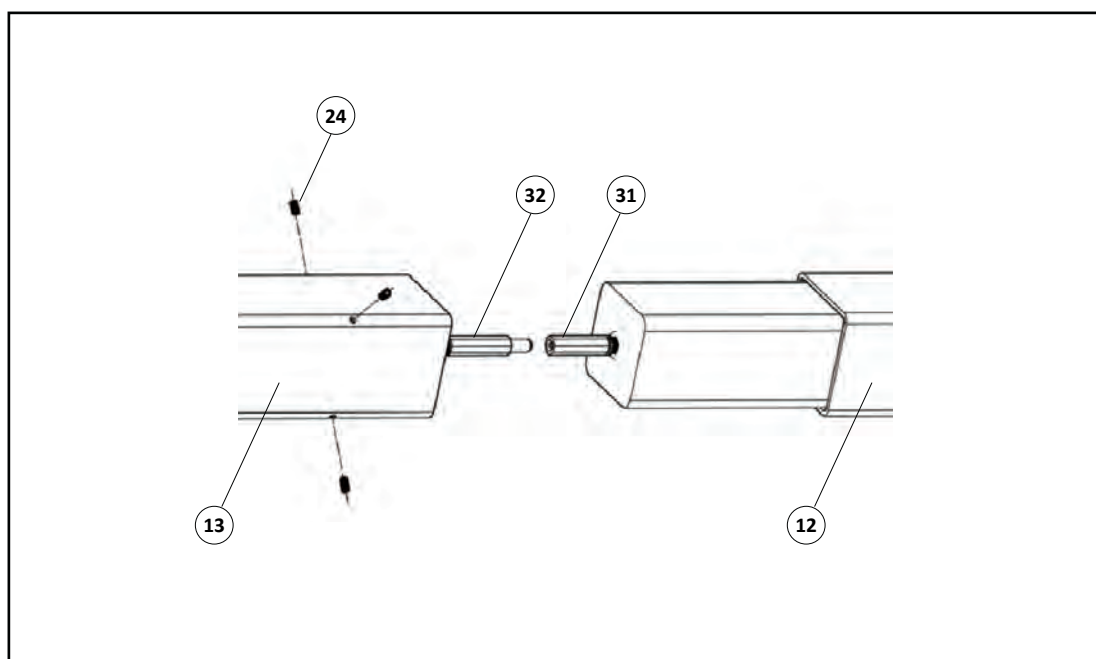


Figure F

Enlevez l'emballage de la pièce supérieure du mât (13).

Enlevez les pièces suivantes de l'emballage :

- 4 vis sans tête M4 x 5 (24)

Reliez d'abord le connecteur (32) de la pièce supérieure du mât (13) avec l'accouplement (31) sur la pièce inférieure du mât (12). Poussez la pièce supérieure du mât (13) sur la pièce inférieure du mât (12). Veuillez respecter que le champ de commande montre en direction de la grande face ouverte de la plaque de base. La liaison par adhérence entre les pièces inférieure et supérieure du mât est réalisée par un serrage léger des quatre vis sans tête M4 x 4 (24).



L'Easy Tandem est muni de deux prises de connexion qui consistent d'un accouplement (31) est d'une fiche mâle (32).

5.1.5 Bras et tête de lampadaire

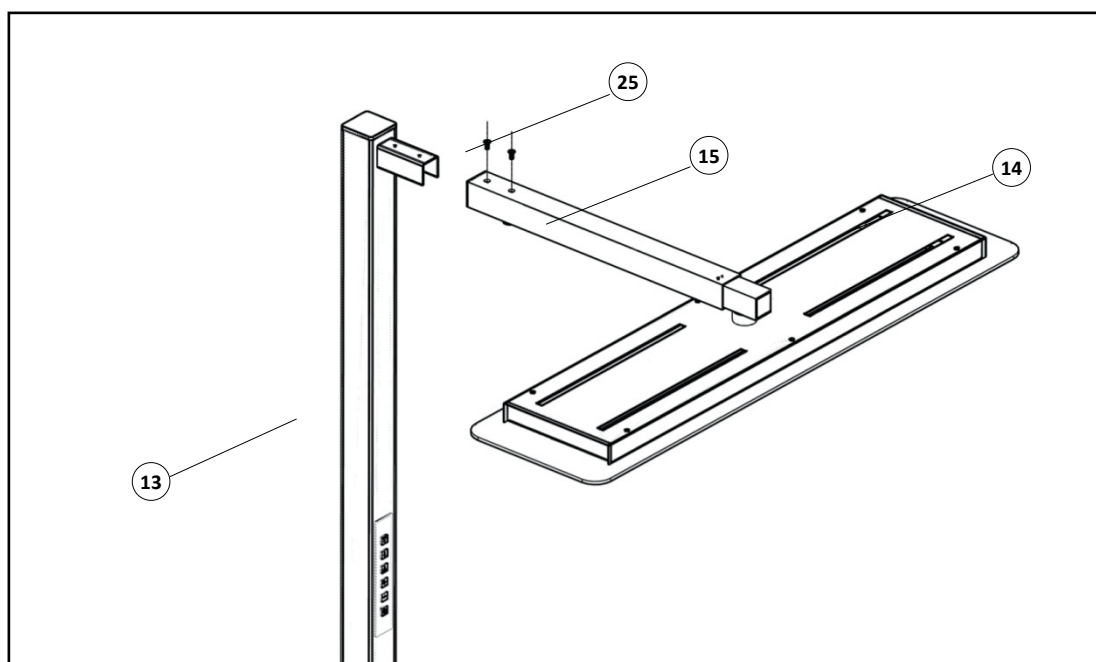


Figure G

Enlevez la tête de lampadaire (14) avec bras (15) de l'emballage.

Enlevez les pièces suivantes de l'emballage :

- 2 vis à tête fraisée M4 x 10 (25)

Poussez la tête de lampadaire (14) avec le bras (15) sur la branche courte à la pièce supérieure du mât (13). Veillez à ce que les connecteurs se trouvant à l'intérieur s'encliquettent. Vissez le bras avec les vis à tête fraisée M 4 x 10 (25) sur la branche courte de la pièce supérieure du mât (13).



Après avoir vissé toutes les pièces individuelles, la lampe, complètement montée, peut être mise dans une position debout.



L'Easy Tandem a deux têtes de lampadaire (14).

5.2 Mise en service

5.2.1 Alignement de la tête de lampadaire

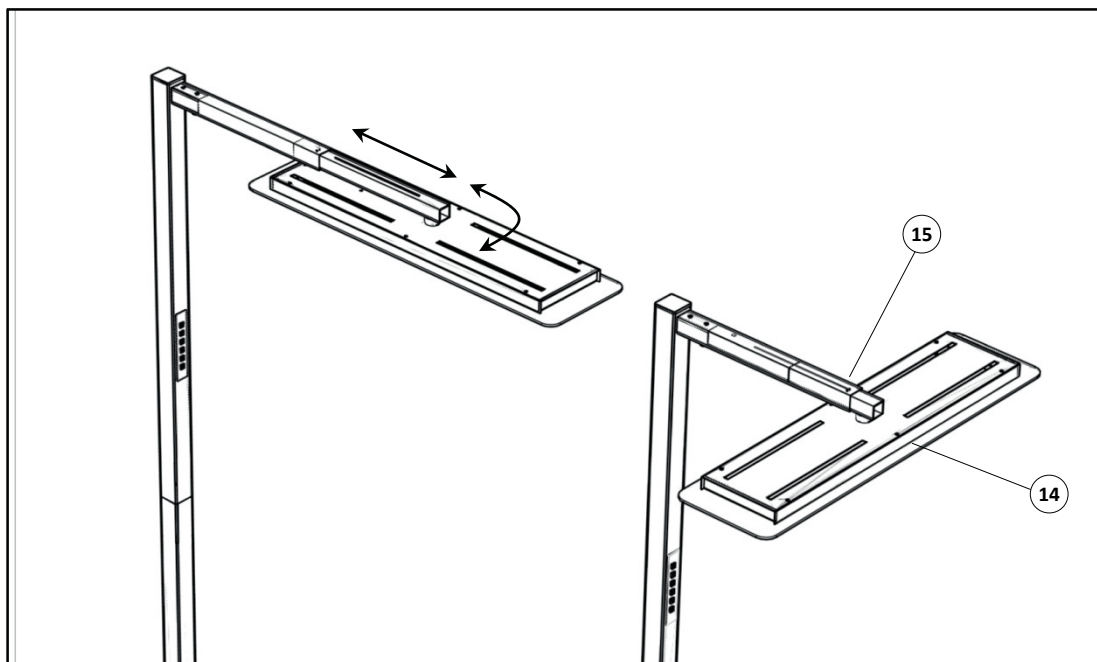


Figure H

La lampe peut être utilisée non seulement sur le grand côté, mais aussi sur le front du poste de travail. A cet effet, la tête de lampadaire (14) est télescopique et pivotante. Pour l'extraction de la tête de lampadaire (14), veuillez desserrer la vis d'arrêt sur le haut du bras (15). Tirez avec précaution la tête de lampadaire jusqu'à ce que la position demandée soit atteinte et fixez le bras par le serrage de la vis d'arrêt. Vous pouvez pivoter la tête de lampadaire (14) de 90°. Pour cela, déplacez-la entre les deux arrêts.

5.2.2 Alignement de la lampe

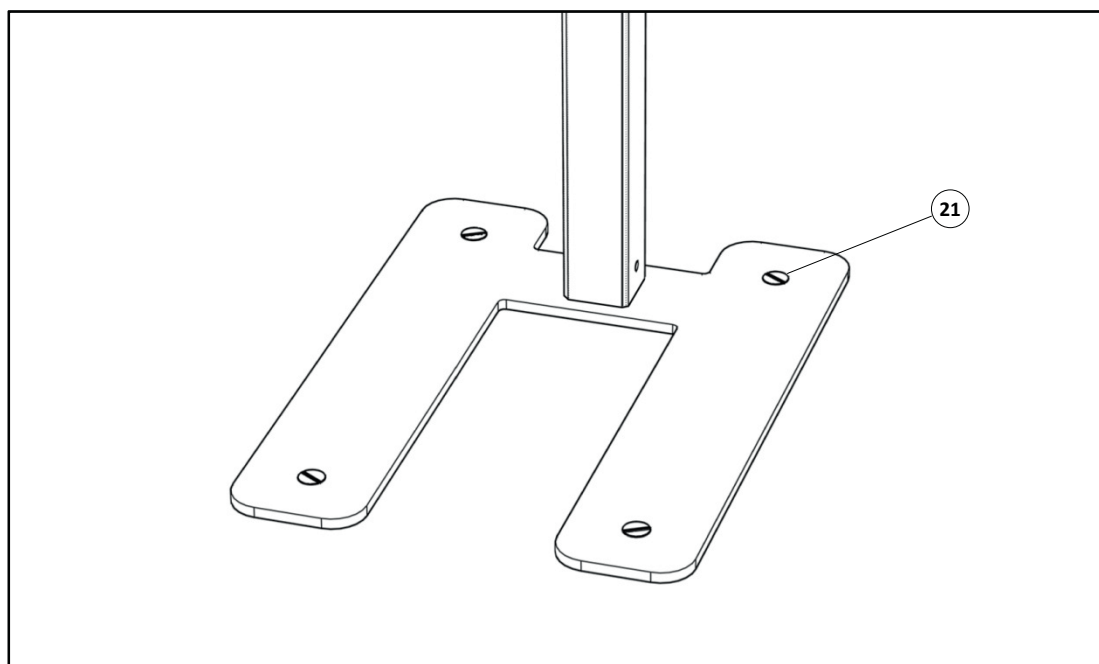


Figure 1

Alignez la lampe en direction horizontale au moyen des vis de réglage (21) prévues à cet effet. Pour le réglage des vis de réglage, utilisez une pièce de 1 Euro ou quelque chose similaire.

5.2.3 Raccordement de la lampe / alimentation électrique

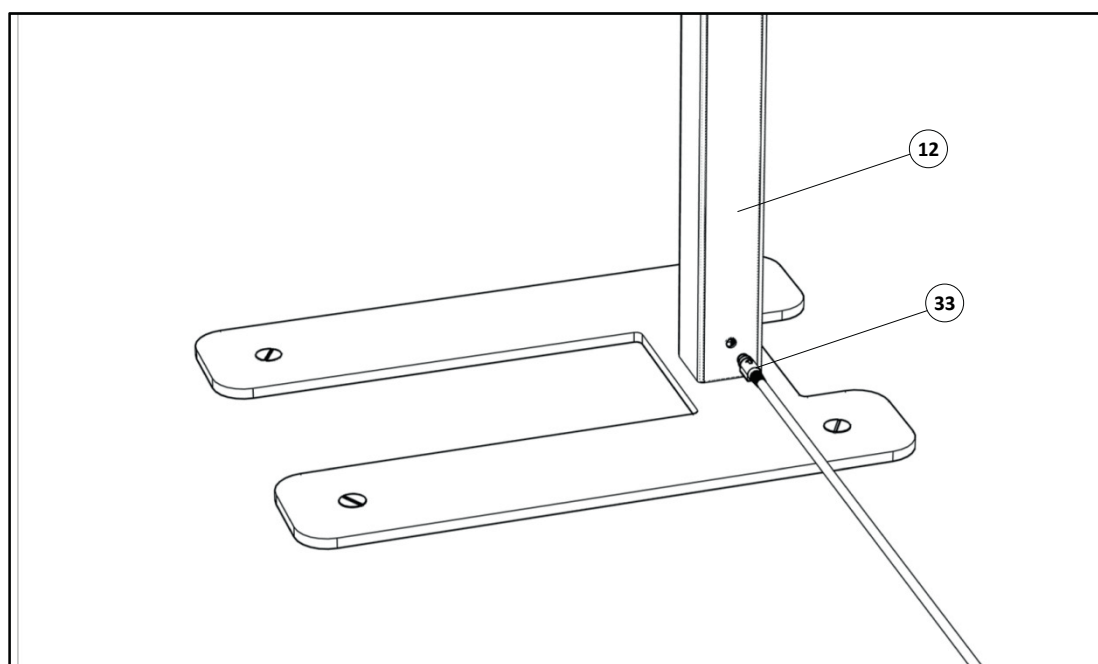


Figure G

Enlevez le bloc d'alimentation avec le câble de raccordement (16) de son emballage.
Enlevez le cordon secteur (17) de son emballage.

Enfichez d'abord le connecteur basse tension (33) du câble de raccordement du bloc d'alimentation (16) dans la douille correspondante sur la pièce inférieure du mât (12). Ensuite, reliez le cordon secteur (17) au bloc d'alimentation (16) et à la prise. Après env. 5 secondes, la lampe est opérationnelle. Pendant ce temps, tous les capteurs sont calibrés et l'électronique de la lampe réglée. La hauteur de la table d'un poste de travail debout/assis est automatiquement détectée, aucun réglage supplémentaire n'étant ainsi plus nécessaire.



L'Easy Tandem est équipé de deux blocs d'alimentation et deux prises de raccordement sur la pièce inférieure du mât.

5.2.4 Luminosity Range Control

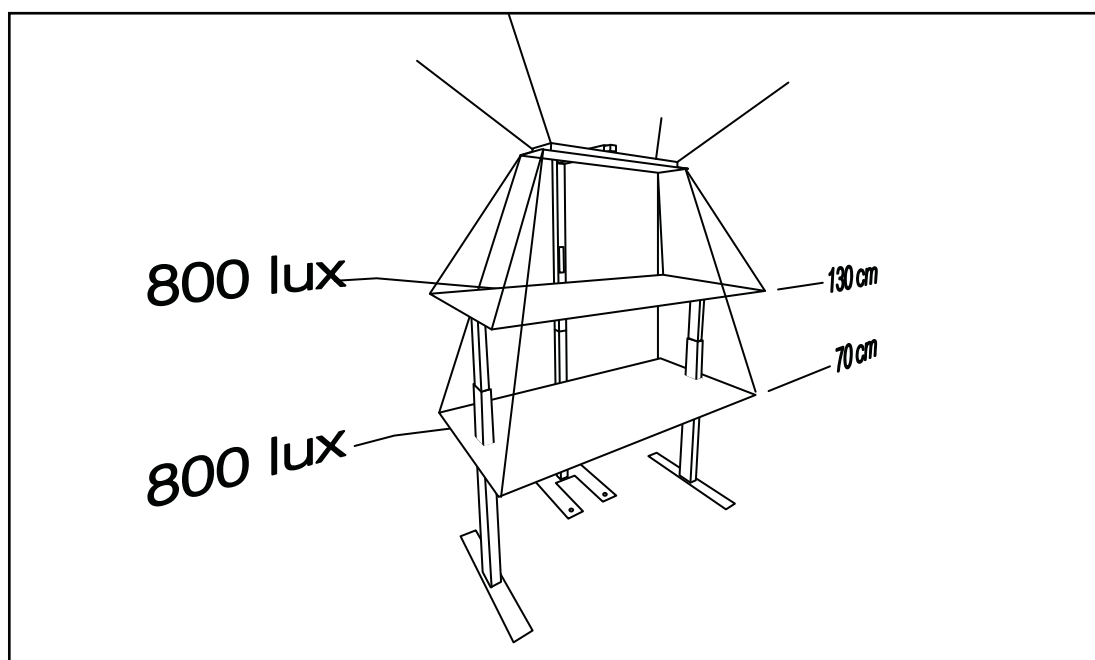


Figure K

Les lampes EASY complètent un poste de travail ergonomique.

Le lampadaire de bureau Easy One et Easy Tandem est équipé d'un système Luminosity Range Control. Ce réglage de l'intensité lumineuse assure que l'angle d'émission et l'intensité d'éclairement s'adaptent automatiquement à la hauteur de travail de tables de travail debout/assis avec ajustage en hauteur. Cette caractéristique intelligente en association avec le vaste champ de fonction assure des conditions d'éclairage optimales sans vous fatiguer.



Le lampadaire de bureau Easy Too n'a pas la fonction Luminosity Range Control.

5.2.5 Mise en place du luminaire

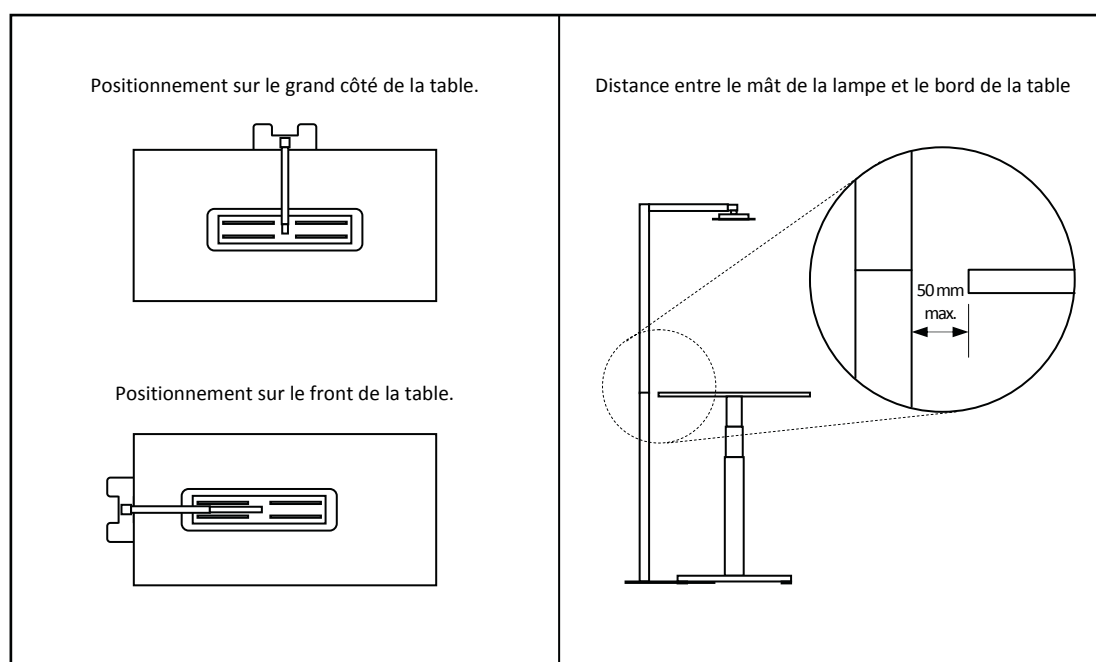


Figure L

La lampe peut être utilisée non seulement sur le grand côté, mais aussi sur le front du poste de travail.



Afin d'assurer le fonctionnement correct des capteurs de distance, veuillez à ce que le mât de la lampe soit placé à une distance maximale de 50 mm du bord de la table.

5.2.6 Détecteur de présence (en option)

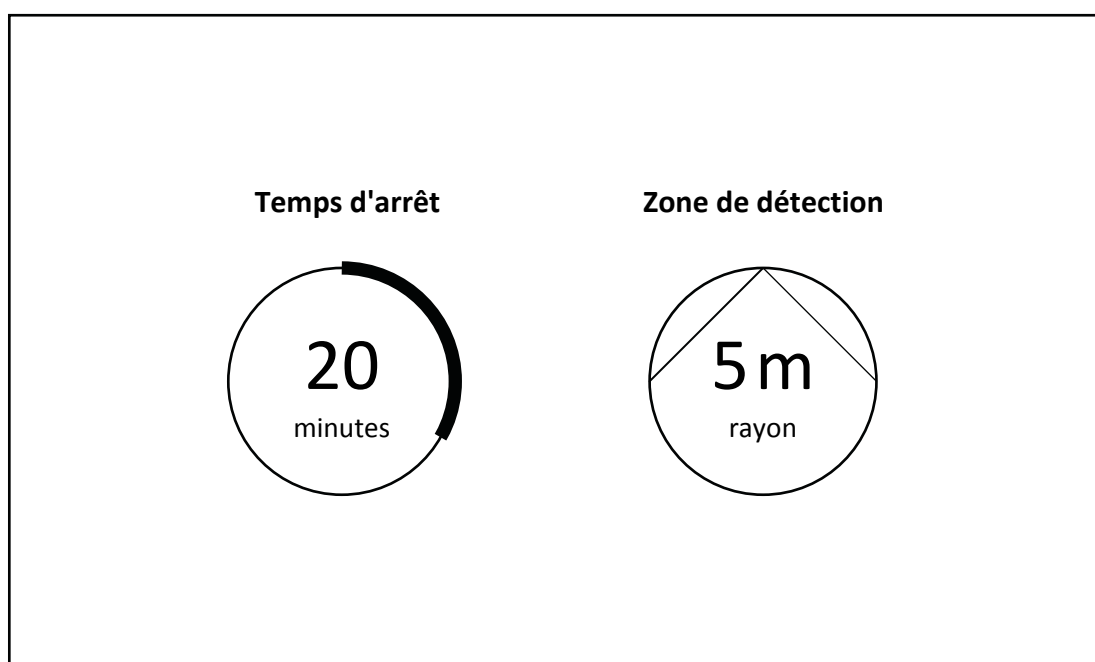


Figure M

En plus de la fonction Luminosity Range Control, les lampadaires de bureau Easy peuvent être munis avec un détecteur de présence pour détecter les mouvements au poste de travail. Le temps d'arrêt du détecteur de présence est de 20 minutes. Si aucun mouvement n'est détecté dans les environs du luminaire pendant 20 minutes, le luminaire est mis en mode stand-by pour consommer peu de courant.

Ensuite, le luminaire peut être allumé à partir du champ de commande. Tous les paramètres utilisateur réglés seront préservés.

5.2.7 Utilisation de la lampe Easy One / Easy Tandem

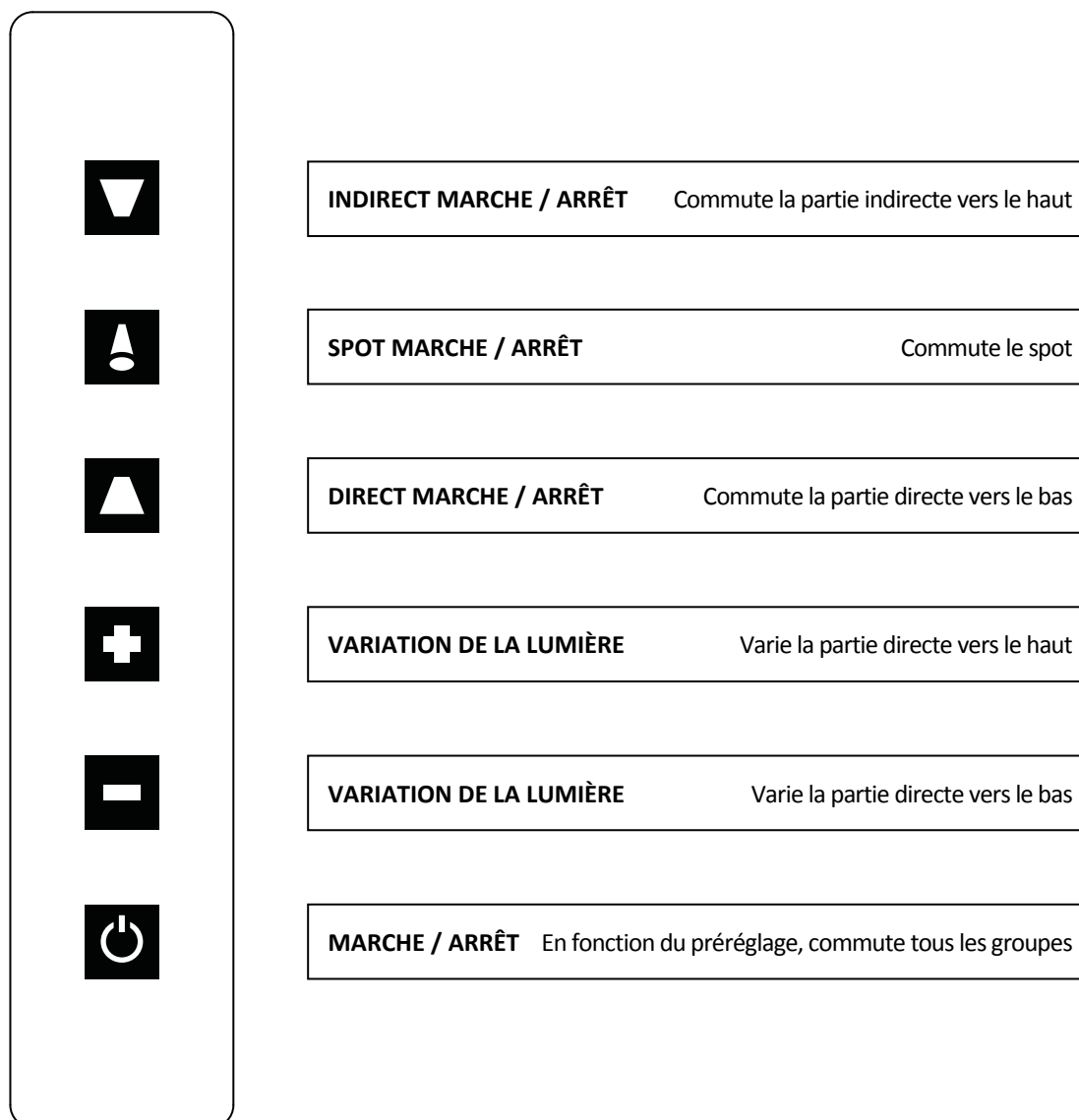


Figure N - Champ de commande Easy One / Easy Tandem

Après le raccordement de l'alimentation en courant, le luminaire est mis au mode de calibrage pendant cinq secondes. Dans ce mode, les capteurs sont interrogés et la commande interne est initialisée. Après cinq secondes, la lampe peut être allumée en appuyant sur la touche MARCHÉ/ARRÊT. Selon les réglages usine, la partie directe est dirigée vers le bas et la partie indirecte vers le haut. Les groupes individuels de DEL pour la partie directe et indirecte et la lumière spot peuvent être activés ou désactivés en appuyant sur les touches correspondantes.

Lorsque le luminaire est arrêté à partir de la touche MARCHÉ/ARRÊT, les valeurs actuelles de l'éclairage sont sauvegardées et peuvent être récupérées après la mise en marche prochaine. Pour réinitialiser les réglages d'usine de la lampe et de ses fonctions, coupez l'alimentation en courant. Pour cela, retirez le bloc d'alimentation de la lampe et attendez cinq secondes avant de la remettre en service.

5.2.8 Combinaison de touches



Combinaison de touches pour la variation ascendante de la partie indirecte



Combinaison de touches pour la variation descendante de la partie indirecte

5.2.9 Utilisation de la lampe Easy Too

	INDIRECT MARCHÉ / ARRÊT	Commute la partie indirecte vers le haut
	DIRECT MARCHÉ / ARRÊT	Commute la partie directe vers le bas
	VARIATION DE LA LUMIÈRE	Varie la partie directe vers le haut
	VARIATION DE LA LUMIÈRE	Varie la partie directe vers le bas
	MARCHÉ / ARRÊT	En fonction du préréglage, commute tous les groupes

Figure O - Champ de commande Easy Too



Le lampadaire de bureau Easy Too n'a pas la fonction Luminosity Range Control.

5.3 Fonctions

5.3.1 Description fonctionnelle

- Éclairage direct / indirect, à activation séparée
- Éclairage direct en fonction de la hauteur de la surface de travail
- Intensité lumineuse maximale sur la surface de travail, 600 lux (+/- 10%) sur toutes les hauteurs intermédiaires
- Fonction de spot pour une plage d'env. 1.000 x 600 mm avec 800 lux (+/- 10%) sur toute hauteur de travail
- Tête de lampadaire pivotante pour l'utilisation sur le grand côté et sur le front du poste de travail
- Tête de lampadaire télescopique pour l'utilisation avec des tables ayant différentes longueurs

5.3.2 Données caractéristiques et conditions ambiantes Easy One / Easy Too

Tension de service	24 V
Puissance absorbée maximale	55 W
Puissance absorbée en mode stand-by	0,5 W
Type de protection	IP20
Couleur de lumière	4.250 K
Flux lumineux direct au total	2.000 lumens
Température de service	10 - 40°C
Température de stockage	10 - 60 °C
Plage d'humidité de l'air	20 - 80%
Agent lumineux DEL	pas remplaçable
Poids total	25 kg

5.3.3 Données caractéristiques et conditions ambiantes Easy Tandem

Voir Easy One et Easy Too, et en plus:

Puissance absorbée maximale	90 Watt
Puissance absorbée en mode stand-by	1,0 Watt
Flux lumineux direct au total	4.000 Lumen
Poids total	35 kg

5.3.4 Abstrahlcharakteristik / Directional characteristics / Caractéristique d'émission

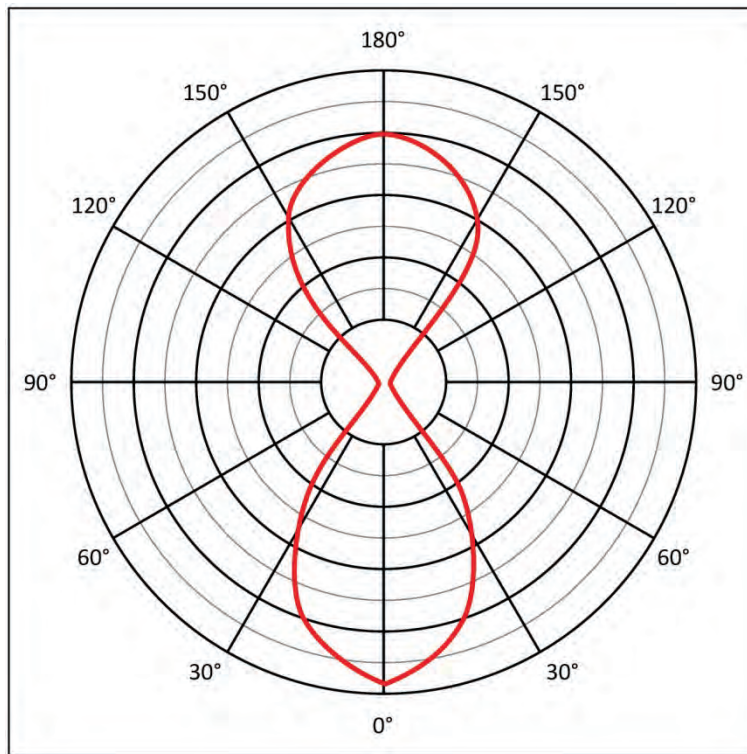


Abbildung / Figure / Figure P

5.3.4 Energielabel / Energy label / Label énergétique

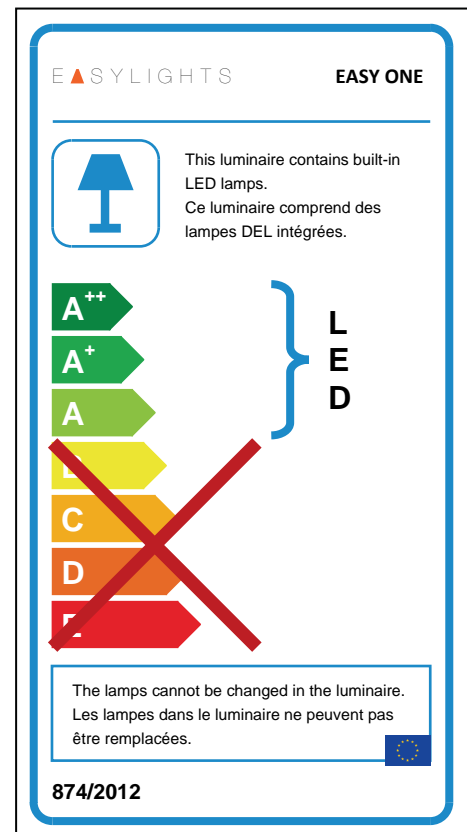
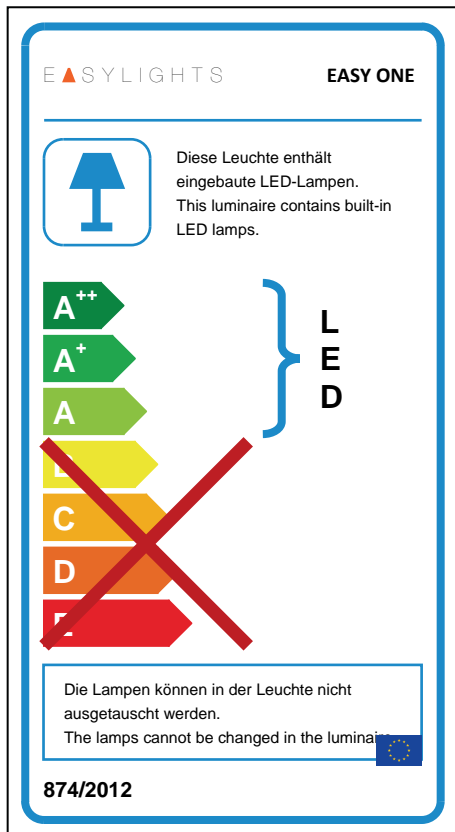


Abbildung / Figure / Figure Q